

Επίσημη Εφημερίδα L 168

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

49ο έτος
21 Ιουνίου 2006

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 904/2006 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 905/2006 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2006, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 835/2006 σχετικά με την ποσότητα η οποία καλύπτεται από τη διαρκή δημοπρασία για την επαναπώληση στην κοινοτική αγορά μαλακού σίτου που έχει στην κατοχή του ο πολωνικός οργανισμός παρέμβασης 3

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 906/2006 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2006, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 836/2006 σχετικά με το άνοιγμα διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση, στην κοινοτική αγορά, μαλακού σίτου που έχει στην κατοχή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης 4

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 907/2006 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2006, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 648/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα απορρυπαντικά, με σκοπό την προσαρμογή των παραρτημάτων III και VII ⁽¹⁾ 5

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 908/2006 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2006, για την κατάρτιση του καταλόγου των αντιπροσωπευτικών αγορών για τον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Κοινότητα 11

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 909/2006 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2006, για την τροποποίηση των παραρτημάτων I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 138/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους οικονομικούς λογαριασμούς της γεωργίας στην Κοινότητα ⁽¹⁾ 14

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 910/2006 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2006, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 474/2006 για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ 16

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 911/2006 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2006, για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας 28

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 912/2006 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2006, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών	30
--	----

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2006/422/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 19ης Ιουνίου 2006, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, στην παραγωγή και πώληση ηλεκτρικής ενέργειας στη Φινλανδία, εξαιρουμένων των νήσων Åland [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2006) 2337] ⁽¹⁾ 33

2006/423/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2006, για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές καρβιδίου του πυριτίου καταγωγής Ρουμανίας 37



(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 904/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Ιουνίου 2006****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουνίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2006.

Για την Επιτροπή

J. L. DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2006, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)		
Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	73,6
	204	44,5
	999	59,1
0707 00 05	052	71,1
	068	46,6
	999	58,9
0709 90 70	052	82,3
	999	82,3
0805 50 10	052	54,6
	388	59,1
	528	51,5
	999	55,1
0808 10 80	388	99,3
	400	102,2
	404	101,4
	508	81,6
	512	87,6
	524	88,5
	528	81,6
	720	112,6
	804	104,9
999	95,5	
0809 10 00	052	230,8
	204	61,1
	624	217,3
	999	169,7
0809 20 95	052	315,9
	068	127,8
	999	221,9
0809 40 05	624	194,4
	999	194,4

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 750/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 12). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 905/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουνίου 2006

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 835/2006 σχετικά με την ποσότητα η οποία καλύπτεται από τη διαρκή δημοπρασία για την επαναπώληση στην κοινοτική αγορά μαλακού σίτου που έχει στην κατοχή του ο πολωνικός οργανισμός παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 835/2006 της Επιτροπής⁽²⁾ προκηρύχθηκε διαρκής δημοπρασία για την επαναπώληση στην κοινοτική αγορά 150 000 τόνων μαλακού σίτου που έχει στην κατοχή του ο πολωνικός οργανισμός παρέμβασης.
- (2) Λαμβανομένης υπόψη της παρούσας κατάστασης της αγοράς, πρέπει να προβλεφθεί αύξηση των ποσοτήτων μαλακού σίτου που τίθενται προς πώληση από τον πολωνικό οργανισμό παρέμβασης στην εσωτερική αγορά, αυξάνοντας την ποσότητα που καλύπτεται από τη διαρκή δημοπρασία σε 250 000 τόνους.

(3) Κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 835/2006 αναλόγως.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 835/2006 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 1, οι όροι «150 000 τόνοι» αντικαθίστανται από τους όρους «250 000 τόνοι».
- 2) Στον τίτλο του παραρτήματος, οι όροι «150 000 τόνοι» αντικαθίστανται από τους όρους «250 000 τόνοι».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2006.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

(²) ΕΕ L 152 της 7.6.2006, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 906/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουνίου 2006

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 836/2006 σχετικά με το άνοιγμα διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση, στην κοινοτική αγορά, μαλακού σίτου που έχει στην κατοχή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 836/2006 της Επιτροπής ⁽²⁾ ανοίχτηκε διαρκής δημοπρασία για την επαναπώληση, στην κοινοτική αγορά, μαλακού σίτου που έχει στην κατοχή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης.
- (2) Λαμβανομένων υπόψη των αναγκών των αγορών και των ποσοτήτων που διαθέτει ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης, η Γερμανία ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του γερμανικού οργανισμού παρέμβασης να προβεί σε αύξηση κατά 50 000 τόνους της ποσότητας που τίθεται σε δημοπρασία. Δεδομένης της κατάστασης της αγοράς, πρέπει να δοθεί θετική απάντηση στο αίτημα της Γερμανίας.

(3) Είναι συνεπώς σκόπιμο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 836/2006.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 836/2006 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 1, η ποσότητα «100 000» τόνοι αντικαθίσταται από την ποσότητα «150 000» τόνοι.
- 2) Στον τίτλο του παραρτήματος, οι όροι «100 000 τόνοι» αντικαθίστανται από τους όρους «150 000 τόνοι».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2006.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 152 της 7.6.2006, σ. 6.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 907/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουνίου 2006

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 648/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα απορρυπαντικά, με σκοπό την προσαρμογή των παραρτημάτων III και VII

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 648/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τα απορρυπαντικά ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 648/2004 εξασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των απορρυπαντικών στην εσωτερική αγορά παρέχοντας παράλληλα ένα υψηλό επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας μέσω της θέσπισης κανόνων για την τελική βιοδιασπαισιμότητα των επιφανειοδραστικών ουσιών για τα απορρυπαντικά και για την επισήμανση των συστατικών των απορρυπαντικών.
- (2) Ορισμένες από τις μεθόδους που αναφέρονται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 648/2004, π.χ. η μέθοδος αναφοράς ISO 14593, μπορούν επίσης να εφαρμοστούν σε δοκιμές με ουσίες που έχουν περιορισμένη υδατοδιαλυτότητα, με την προϋπόθεση ότι εξασφαλίζεται η επαρκής διασπορά της ουσίας. Περισσότερες οδηγίες για δοκιμές με ουσίες περιορισμένης υδατοδιαλυτότητας δίνονται στο πρότυπο ISO 10634. Ωστόσο, πρέπει να εισαχθεί συμπληρωματική μέθοδος δοκιμής για τις επιφανειοδραστικές ουσίες που έχουν περιορισμένη υδατοδιαλυτότητα. Η προτεινόμενη αυτή συμπληρωματική μέθοδος δοκιμής είναι το πρότυπο ISO 10708:1997 «Ποιότητα νερού — Αξιολόγηση της τελικής αερόβιας βιοδιασπαισιμότητας οργανικών ενώσεων σε υδάτινο περιβάλλον». Η επιστημονική επιτροπή για την υγεία και τους περιβαλλοντικούς κινδύνους (SCHER) κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το ISO 10708 έχει ισοδύναμες προδιαγραφές με τις μεθόδους δοκιμών που περιλαμβάνονται ήδη στο παράρτημα III του κανονισμού και εξέδωσε θετική γνώμη για τη χρήση της.
- (3) Με σκοπό να εξασφαλιστεί υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας, η πρόσβαση στην ενημέρωση σχετικά με τη σύνθεση των απορρυπαντικών πρέπει να είναι πιο εύκολη για το ευρύ κοινό. Επομένως στη συσκευασία του απορρυπαντικού πρέ-

πει να αναγράφεται η διεύθυνση μιας ιστοσελίδας μέσω της οποίας να είναι εύκολη η πρόσβαση στον κατάλογο των συστατικών που αναφέρεται στο τμήμα Δ του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 648/2004.

- (4) Υπάρχει απαίτηση να δηλωθούν οι αλλεργιογόνοι αρωματικές ουσίες αν προστίθενται με τη μορφή καθαρών ουσιών. Ωστόσο, δεν υπάρχει απαίτηση να δηλωθούν αν προστίθενται ως συστατικά στοιχεία περίπλοκων συστατικών όπως τα αιθέρια έλαια ή τα αρώματα. Για να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη διαφάνεια για τον καταναλωτή, οι αλλεργιογόνοι αρωματικές ουσίες στα απορρυπαντικά πρέπει να δηλώνονται ανεξάρτητα από τον τρόπο με τον οποίο προστίθενται στο απορρυπαντικό.
- (5) Ο κατάλογος των συστατικών που προορίζεται για το ευρύ κοινό και αναφέρεται στο τμήμα Δ του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 648/2004 απαιτεί τη χρήση ειδικευμένης επιστημονικής ονοματολογίας που ενδέχεται να προκαλέσει δυσκολίες στο ευρύ κοινό παρά να το βοηθήσει. Επιπλέον, υπάρχουν ορισμένες ελάχιστες αναντιστοιχίες ανάμεσα στις πληροφορίες που διατίθενται στο ευρύ κοινό και στις πληροφορίες που διατίθενται στο ιατρικό προσωπικό σύμφωνα με το τμήμα Γ του ίδιου παραρτήματος. Οι πληροφορίες για τα συστατικά που διατίθενται για το κοινό πρέπει να γίνουν πιο κατανοητές χρησιμοποιώντας την ονοματολογία INCI που χρησιμοποιείται ήδη για τα συστατικά των καλλυντικών και τα τμήματα Γ και Δ πρέπει να είναι σε συμφωνία.
- (6) Ο ορισμός του «απορρυπαντικού» στον κανονισμό καθιστά σαφές ότι οι κανόνες για την επισήμανση εφαρμόζονται σε όλα τα απορρυπαντικά είτε περιέχουν επιφανειοδραστικές ουσίες είτε όχι. Παρόλα αυτά, το τμήμα Δ του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 648/2004 ορίζει διαφορετικούς κανόνες για τα βιομηχανικά και τα ιδρυματικά απορρυπαντικά που περιέχουν επιφανειοδραστικές ουσίες σε σύγκριση με αυτά που δεν περιέχουν τέτοιες ουσίες. Αυτή η διαφορά στις απαιτήσεις επισήμανσης δεν εξυπηρετεί κανέναν χρήσιμο σκοπό και πρέπει να εξαλειφθεί.
- (7) Συνεπώς, τα παραρτήματα III και VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 648/2004 πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως. Για λόγους σαφήνειας είναι σκόπιμο να αντικατασταθούν τα παραρτήματα αυτά.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για τα απορρυπαντικά,

⁽¹⁾ ΕΕ L 104 της 8.4.2004, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 2

Άρθρο 1

Έναρξη ισχύος

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 648/2004 τροποποιείται ως εξής:

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

- 1) Το παράρτημα III αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.
- 2) Το παράρτημα VII αντικαθίσταται από το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 εφαρμόζεται από την ημέρα που συμπληρώνονται έξι μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2006.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΜΕΘΟΔΟΙ ΔΟΚΙΜΩΝ “ΤΕΛΙΚΗΣ ΒΙΟΔΙΑΣΠΑΣΙΜΟΤΗΤΑΣ” (ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΣΕ ΑΝΟΡΓΑΝΕΣ ΟΥΣΙΕΣ) ΓΙΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΟΔΡΑΣΤΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ

A. Η μέθοδος αναφοράς για την εργαστηριακή δοκιμή τελικής βιοδιασπασιμότητας των επιφανειοδραστικών ουσιών στον παρόντα κανονισμό βασίζεται στο πρότυπο EN ISO 14593: 1999 (δοκιμή υπερκείμενης φάσης CO₂).

Οι επιφανειοδραστικές ουσίες στα απορρυπαντικά θεωρούνται βιοδιασπάσιμες, εφόσον το επίπεδο βιοδιασπασιμότητας (μετατροπή σε ανόργανες ουσίες) που μετράται βάσει μίας εκ των ακόλουθων δοκιμών ⁽¹⁾ είναι τουλάχιστον 60 % εντός 28 ημερών:

1. Πρότυπο EN ISO 14593: 1999. Ποιότητα νερού — Αξιολόγηση της τελικής αερόβιας βιοδιασπασιμότητας οργανικών ενώσεων σε υδάτινο περιβάλλον — Μέθοδος με ανάλυση ανόργανου άνθρακα σε σφραγισμένα δοχεία (δοκιμή υπερκείμενης φάσης CO₂). Να μην χρησιμοποιείται το προεγκλιματισμένο εμβόλιο. Η αρχή του δεκαημέρου δεν εφαρμόζεται. (Μέθοδος αναφοράς).
 2. Μέθοδος της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ παράρτημα V.Γ.4-Γ [Μεταβολή συγκέντρωσης του διοξειδίου του άνθρακα (CO₂) — Τροποποιημένη μέθοδος Sturm]: Να μην χρησιμοποιείται το προεγκλιματισμένο εμβόλιο. Η αρχή του δεκαημέρου δεν εφαρμόζεται.
 3. Μέθοδος της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ, παράρτημα V.Γ.4-Ε (Κλειστή φιάλη). Να μην χρησιμοποιείται το προεγκλιματισμένο εμβόλιο. Η αρχή του δεκαημέρου δεν εφαρμόζεται.
 4. Μέθοδος της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ, παράρτημα V.Γ.4-Δ (Μανομετρική αναπνευσιμετρία): Να μην χρησιμοποιείται το προεγκλιματισμένο εμβόλιο. Η αρχή του δεκαημέρου δεν εφαρμόζεται.
 5. Μέθοδος της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ, παράρτημα V.Γ.4-ΣΤ (ΜΠΙ: Υπουργείο Διεθνούς Εμπορίου και Βιομηχανίας-Ιαπωνία): Να μην χρησιμοποιείται το προεγκλιματισμένο εμβόλιο. Η αρχή του δεκαημέρου δεν εφαρμόζεται.
 6. ISO 10708: 1997. Ποιότητα νερού — Αξιολόγηση της τελικής αερόβιας βιοδιασπασιμότητας οργανικών ενώσεων σε υδάτινο περιβάλλον — Προσδιορισμός του βιοχημικά απαιτούμενου οξυγόνου σε δοκιμή κλειστής φιάλης δύο φάσεων. Να μην χρησιμοποιείται το προεγκλιματισμένο εμβόλιο. Η αρχή του δεκαημέρου δεν εφαρμόζεται.
- B. Ανάλογα με τα φυσικά χαρακτηριστικά της επιφανειοδραστικής ουσίας, μπορεί να χρησιμοποιείται μία από τις παρακάτω μεθόδους, εφόσον αιτιολογείται δεόντως ⁽²⁾. Σημειωτέον ότι το κριτήριο επιτυχίας των εν λόγω μεθόδων που ορίζεται τουλάχιστον στο 70 % πρέπει να θεωρείται ισοδύναμο προς το κριτήριο επιτυχίας του τουλάχιστον 60 % το οποίο αναφέρεται στις μεθόδους του ανωτέρω σημείου Α. Η καταλληλότητα της επιλογής των ακόλουθων μεθόδων αποφασίζεται κατόπιν κατά περίπτωση επιβεβαίωσης, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5 του παρόντος κανονισμού.
1. Μέθοδος της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ παράρτημα V.Γ.4-Α [Ελάττωση διαλυμένου οργανικού άνθρακα (DOC): Να μην χρησιμοποιείται το προεγκλιματισμένο εμβόλιο. Η αρχή του δεκαημέρου δεν εφαρμόζεται. Το κριτήριο επιτυχίας για τη βιοδιασπασιμότητα, που μετράται σύμφωνα με την εν λόγω δοκιμή, πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον στο 70 % εντός 28 ημερών.
 2. Μέθοδος της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ παράρτημα V.Γ.4-Β [Τροποποιημένη βασική μέθοδος του ΟΟΣΑ (screening test) — Ελάττωση διαλυμένου οργανικού άνθρακα (DOC)]: Να μην χρησιμοποιείται το προεγκλιματισμένο εμβόλιο. Η αρχή του δεκαημέρου δεν εφαρμόζεται. Το κριτήριο επιτυχίας για τη βιοδιασπασιμότητα, που μετράται σύμφωνα με την εν λόγω δοκιμή, πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον στο 70 % εντός 28 ημερών.

Σημείωση: Οι προαναφερόμενες μέθοδοι που περιέχονται στην οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου περιλαμβάνονται επίσης στην έκδοση Classification, Packaging and Labelling of Dangerous Substances in the European Union. Part 2: “Testing Methods”. European Commission 1997. ISBN 92-828-0076-8.

⁽¹⁾ Οι εν λόγω δοκιμές έχουν αποδειχθεί οι καταλληλότερες για τις επιφανειοδραστικές ουσίες.

⁽²⁾ Οι μέθοδοι DOC μπορούν να παράγουν — αποτελέσματα σχετικά με την απομάκρυνση και όχι με την τελική βιοδιασπασιμότητα. Η μανομετρική αναπνευσιμετρία και οι μέθοδοι ΜΠΙ και ΒΟD δύο φάσεων δεν κρίνονται κατάλληλες σε ορισμένες περιπτώσεις, επειδή η αρχική υψηλή συγκέντρωση κατά τη δοκιμή ενδέχεται να λειτουργεί παρεμποδιστικά.».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΔΕΛΤΙΟ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ

A. **Επισημάνση του περιεχομένου**

Οι ακόλουθες διατάξεις σχετικά με την επισημάνση εφαρμόζονται για τη συσκευασία των απορρυπαντικών που πωλούνται στο ευρύ κοινό.

Οι ακόλουθες ψαλίδες βάρους, εκφρασμένες ως ποσοστά:

- κάτω του 5 %,
- τουλάχιστον 5 % αλλά κάτω του 15 %,
- τουλάχιστον 15 % αλλά κάτω του 30 %,
- τουλάχιστον 30 %,

πρέπει να χρησιμοποιούνται για να δηλώνεται η περιεκτικότητα στα συστατικά που παρατίθενται παρακάτω εφόσον προστίθενται σε συγκέντρωση που υπερβαίνει το 0,2 % κατά βάρος:

- φωσφορικές ενώσεις,
- φωσφονικές ενώσεις,
- ανιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες,
- κατιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες,
- αμφοτερικές επιφανειοδραστικές ουσίες,
- μη ιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες,
- λευκαντικοί παράγοντες με βάση το οξυγόνο,
- λευκαντικοί παράγοντες με βάση το χλώριο,
- EDTA (αιθυλενο-διαμινο-τετραοξικό οξύ) και τα άλατά του,
- NAT (νιτριλοτριοξικό οξύ) και τα άλατά του,
- φαινόλες και αλογονωμένες φαινόλες,
- παραδηλωροβενζόλιο,
- αρωματικοί υδρογονάνθρακες,
- αλειφατικοί υδρογονάνθρακες,
- αλογονωμένοι υδρογονάνθρακες,
- σάπωνα,
- ζεόλιθοι,
- πολυκαρβοξυλικές ενώσεις.

Οι ακόλουθες κατηγορίες συστατικών, εάν προστίθενται, αναγράφονται ανεξάρτητα από τη συγκέντρωσή τους:

- ένζυμα,
- απολυμαντικά,
- λαμπρύνουσες ουσίες,
- αρωματικές ουσίες.

Τα συντηρητικά, εάν προστίθενται, αναγράφονται, ανεξάρτητα από τη συγκέντρωσή τους, σύμφωνα, όπου είναι δυνατόν, με την κοινή ονοματολογία η οποία καθιερώνεται δυνάμει του άρθρου 8 της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα καλλυντικά προϊόντα ⁽¹⁾.

Εάν προστίθενται, σε συγκεντρώσεις που υπερβαίνουν το 0,01 % κατά βάρος, οι αλλεργιογόνοι αρωματικές ουσίες που περιλαμβάνονται στον κατάλογο ουσιών του παραρτήματος III μέρος 1 της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ, μετά την τροποποίησή της με την οδηγία 2003/15/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ για να περιληφθούν τα αλλεργιογόνα συστατικά αρωματικών ουσιών στον κατάλογο, ο οποίος καθιερώθηκε για πρώτη φορά από την επιστημονική επιτροπή για τα καλλυντικά και τα μη εδώδιμα προϊόντα (SCCNFP) στη γνωμοδότησή της SCCNFP/0017/98, πρέπει να αναγράφονται βάσει της ονοματολογίας της εν λόγω οδηγίας καθώς και κάθε άλλη αλλεργιογόνος αρωματική ουσία η οποία προστέθηκε μεταγενέστερα στο παράρτημα III μέρος 1 της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ μέσω της προσαρμογής του εν λόγω παραρτήματος στην τεχνική πρόοδο.

Εάν η SCCNFP καθιερώσει, σε μεταγενέστερο στάδιο, επιμέρους όρια συγκέντρωσης βάσει αξιολόγησης κινδύνων για τις αλλεργιογόνους αρωματικές ουσίες, η Επιτροπή προτείνει την υιοθέτηση, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 2 των ορίων αυτών για αντικατάσταση του ορίου του 0,01 % που ορίζεται ανωτέρω.

Η διεύθυνση της ιστοθέσης όπου δημοσιεύεται ο κατάλογος των συστατικών στοιχείων που αναφέρεται στο τμήμα Δ του παραρτήματος VII αναγράφεται στη συσκευασία.

Για τα απορρυπαντικά που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν στο βιομηχανικό τομέα και σε ιδρύματα και δεν διατίθενται στο ευρύ κοινό, οι προαναφερόμενες απαιτήσεις δεν είναι αναγκαίο να πληρούνται, εφόσον παρέχονται ισοδύναμες πληροφορίες μέσω δελτίων τεχνικών στοιχείων, δελτίων δεδομένων ασφαλείας ή με παρεμφερή κατάλληλο τρόπο.

B. Επισήμανση πληροφοριών δοσολογίας

Όπως ορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 4, οι ακόλουθες διατάξεις σχετικά με την επισήμανση εφαρμόζονται για τη συσκευασία των απορρυπαντικών που πωλούνται στο ευρύ κοινό. Στη συσκευασία των απορρυπαντικών που πωλούνται στο ευρύ κοινό για να χρησιμοποιηθούν σε πλυντήρια ρούχων πρέπει να αναγράφονται τα ακόλουθα στοιχεία:

- οι συνιστώμενες ποσότητες ή/και οι οδηγίες δοσολογίας, εκφρασμένες σε χιλιοστόλιτρα ή γραμμάρια, για σύνθετες φορτίο πλυντηρίου, για νερό χαμηλής, μέσης και υψηλής σκληρότητας και με πρόβλεψη για τις διαδικασίες πλύσης ενός ή δύο κύκλων,
- για τα απορρυπαντικά υψηλής δραστηριότητας, ο αριθμός συνήθων φορτίων πλυντηρίου με “κανονικά λερωμένα” υφάσματα, και για τα απορρυπαντικά ευαίσθητων υφασμάτων, ο αριθμός συνήθων φορτίων πλυντηρίου με “ελαφρώς λερωμένα” υφάσματα, που μπορούν να πλυθούν με το περιεχόμενο της συσκευασίας, χρησιμοποιώντας νερό μέσης σκληρότητας, που αντιστοιχεί σε 2,5 millimoles CaCO₃/l,
- η χωρητικότητα του δοσιμετρικού κυπέλλου που τυχόν παρέχεται μαζί με το απορρυπαντικό πρέπει να εμφανίζεται σε χιλιοστόλιτρα ή γραμμάρια, πρέπει δε να υπάρχουν ενδείξεις της δόσης απορρυπαντικού που είναι κατάλληλη για σύνθετες φορτίο πλυντηρίου για νερό χαμηλής, μέσης και υψηλής σκληρότητας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 169. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2005/80/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 303 της 22.11.2005, σ. 32).

⁽²⁾ ΕΕ L 66 της 11.3.2003, σ. 26.

Το σύνθηδες φορτίο πλυντηρίου είναι 4,5 kg στεγνών ρούχων για τα απορρυπαντικά υψηλής δραστηριότητας και 2,5 kg στεγνών ρούχων για τα απορρυπαντικά χαμηλής δραστηριότητας, σύμφωνα με τους ορισμούς που περιλαμβάνονται στην απόφαση 1999/476/ΕΚ της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 1999, για τη θέσπιση οικολογικών κριτηρίων απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε απορρυπαντικά πλυντηρίων ρούχων⁽¹⁾. Το απορρυπαντικό θεωρείται υψηλής δραστηριότητας, εκτός εάν σύμφωνα με τους ισχυρισμούς του παρασκευαστή προορίζεται, κυρίως, για την περιποίηση υφασμάτων, δηλαδή πλύση σε χαμηλές θερμοκρασίες, ευαισθητά υφάσματα και χρωματιστά.

Γ. Δελτίο στοιχείων συστατικών

Οι ακόλουθες διατάξεις ισχύουν για την αναγραφή συστατικών στο δελτίο στοιχείων που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3.

Στο δελτίο στοιχείων πρέπει να αναγράφονται η ονομασία του απορρυπαντικού και το όνομα του παρασκευαστή.

Πρέπει να αναφέρονται όλα τα συστατικά κατά φθίνουσα σειρά περιεκτικότητας κατά βάρος, ο κατάλογος υποδιαιρείται στις ακόλουθες ποσοστιαίες ψαλίδες βάρους:

- τουλάχιστον 10 %,
- τουλάχιστον 1 % αλλά κάτω του 10 %,
- τουλάχιστον 0,1 % αλλά κάτω του 1 %,
- κάτω του 0,1 %.

Οι προσμείξεις δεν θεωρούνται συστατικά.

Ως “συστατικό” νοείται κάθε χημική ουσία, συνθετικής ή φυσικής προέλευσης, που περιέχεται εκ προθέσεως στη σύνθεση ενός απορρυπαντικού. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, ένα άρωμα, ένα αιθέριο έλαιο ή ένας χρωστικός παράγοντας θεωρείται ότι είναι ένα μόνο συστατικό και καμία από τις ουσίες που περιέχει δεν αναφέρεται στο δελτίο, εξαιρουμένων των αλλεργιογόνων αρωματικών ουσιών που αναφέρονται στον κατάλογο του παραρτήματος III μέρος 1 της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ, αν η συνολική περιεκτικότητα της αλλεργιογόνου αρωματικής ουσίας στο απορρυπαντικό υπερβαίνει τα όρια που αναφέρονται στο τμήμα Α.

Για κάθε συστατικό πρέπει να παρέχεται η κοινή χημική ονομασία ή η ονομασία IUPAC⁽²⁾, και, όπου υπάρχει, η ονομασία INCI⁽³⁾, ο αριθμός CAS, καθώς και η ονομασία κατά την Ευρωπαϊκή Φαρμακοποιία.

Δ. Δημοσίευση καταλόγου των συστατικών

Οι παρασκευαστές κοινοποιούν σε ιστοθέση το δελτίο στοιχείων συστατικών που αναφέρεται ανωτέρω εκτός από τις ακόλουθες πληροφορίες:

- δεν απαιτούνται πληροφορίες για τις ποσοστιαίες ψαλίδες βάρους,
- δεν απαιτούνται οι αριθμοί CAS,
- πρέπει να παρέχονται οι ονομασίες των συστατικών κατά την ονοματολογία INCI ή, εάν δεν διατίθενται, η ονομασία κατά την Ευρωπαϊκή Φαρμακοποιία. Εάν δεν διατίθεται καμία ονομασία, πρέπει να χρησιμοποιείται η κοινή χημική ονομασία ή η ονομασία IUPAC. Για τα αρώματα, πρέπει να χρησιμοποιείται η λέξη “parfum” και για τους χρωστικούς παράγοντες η λέξη “colorant”. Ένα άρωμα, ένα αιθέριο έλαιο ή ένας χρωστικός παράγοντας θεωρούνται ως ένα μόνο συστατικό και καμία από τις ουσίες που περιέχει δεν θα περιληφθεί στον κατάλογο, με εξαίρεση τις αλλεργιογόνους αρωματικές ουσίες που αναφέρονται στον κατάλογο των ουσιών του παραρτήματος III μέρος 1 της οδηγίας 76/768/ΕΚ αν η συνολική συγκέντρωση της αλλεργιογόνου αρωματικής ουσίας στο απορρυπαντικό υπερβαίνει το όριο που αναφέρεται στο τμήμα Α.

Η πρόσβαση στην ιστοθέση δεν θα υπόκειται σε οποιοδήποτε περιορισμό ή προϋπόθεση και το περιεχόμενο της ιστοθέσης θα ενημερώνεται. Η ιστοθέση θα περιλαμβάνει σύνδεσμο προς την ιστοθέση Pharmacos της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ή προς οποιαδήποτε άλλη κατάλληλη ιστοθέση που παρέχει πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των ονομασιών INCI, της Ευρωπαϊκής Φαρμακοποιίας και των αριθμών CAS.

Η υποχρέωση αυτή δεν ισχύει για απορρυπαντικά για βιομηχανική χρήση ή για ιδρύματα, ή για τις επιφανειοδραστικές ουσίες για βιομηχανικά απορρυπαντικά ή για απορρυπαντικά για ιδρύματα, για τα οποία υπάρχει διαθέσιμο δελτίο τεχνικών στοιχείων ή δελτίο δεδομένων ασφάλειας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 187 της 20.7.1999, σ. 52. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2003/200/ΕΚ (ΕΕ L 76 της 22.3.2003, σ. 25).

⁽²⁾ Διεθνής Ένωση Θεωρητικής και Εφαρμοσμένης Χημείας.

⁽³⁾ Διεθνής Ονοματολογία των Συστατικών Καλλυντικών Προϊόντων.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 908/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Ιουνίου 2006****για την κατάρτιση του καταλόγου των αντιπροσωπευτικών αγορών για τον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Κοινότητα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2123/89 της Επιτροπής, της 14ης Ιουλίου 1989, περί καταργήσεως του καταλόγου των αντιπροσωπευτικών αγορών για τον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Κοινότητα ⁽²⁾, έχει επανειλημμένα τροποποιηθεί ⁽³⁾ κατά τρόπο ουσιαστικό. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίησή του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 προβλέπει τον καθορισμό της κοινοτικής τιμής της αγοράς του σφαγμένου χοίρου από τις τιμές που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές.
- (3) Για να επιτραπεί η εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού αυτού είναι ανάγκη να καταρτισθεί ο πίνακας των αντιπροσωπευτικών αγορών. Πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον καθορισμό των τιμών του σφαγμένου χοίρου

τόσο οι τιμές που διαμορφώνονται απευθείας στις αγορές ή στα σφαγεία όσο και οι τιμές που διαμορφώνονται στα κέντρα καθορισμού των τιμών και των οποίων το σύνολο αποτελεί για κάθε κράτος μέλος αντιπροσωπευτική αγορά.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές αγορές κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 είναι οι αγορές που εμφανίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2123/89 καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα III.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2006.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 (ΕΕ L 307 της 25.11.2005, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 203 της 15.7.1989, σ. 23. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1901/2004 (ΕΕ L 328 της 30.10.2004, σ. 71).

⁽³⁾ Βλέπε παράρτημα II.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κράτος μέλος	Είδος αντιπροσωπευτικής αγοράς	Αγορά/κέντρο διαμόρφωσης των τιμών
Βέλγιο	Το ακόλουθο κέντρο διαμόρφωσης των τιμών	Brussel/Bruxelles
Τσεχική Δημοκρατία	Η ακόλουθη αγορά	Praha
Δανία	Το ακόλουθο κέντρο διαμόρφωσης των τιμών	København
Γερμανία	Τα ακόλουθα κέντρα διαμόρφωσης των τιμών	Kiel, Hamburg, Oldenburg, Münster, Düsseldorf, Trier, Gießen, Stuttgart, München, Bützow, Potsdam, Magdeburg, Erfurt και Dresden
Εσθονία	Το ακόλουθο κέντρο διαμόρφωσης των τιμών	Tallinn
Ελλάδα	Τα ακόλουθα κέντρα διαμόρφωσης των τιμών	Πρέβεζα, Χαλκίδα, Κόρινθος, Αργίριο, Δράμα, Λάρισα και Βέροια
Ισπανία	Τα ακόλουθα κέντρα διαμόρφωσης των τιμών και η ακόλουθη ομάδα αγορών	Ebro, Mercolleida, Campillos, Segovia, Segura και Silleda Murcia, Malaga, Barcelona, Huesca, Burgos, Lleida, Navarra, Pontevedra, Segovia και Ciudad Real
Γαλλία	Τα ακόλουθα κέντρα διαμόρφωσης των τιμών	Rennes, Nantes, Metz, Lyon και Toulouse
Ιρλανδία	Η ακόλουθη ομάδα αγορών	Waterford και Edenderry
Ιταλία	Η ακόλουθη ομάδα αγορών	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Perugia
Κύπρος	Η ακόλουθη αγορά	Λευκωσία
Λεττονία	Η ακόλουθη αγορά	Rīga
Λιθουανία	Το ακόλουθο κέντρο διαμόρφωσης των τιμών	Vilnius
Λουξεμβούργο	Η ακόλουθη ομάδα αγορών	Esch-sur Alzette, Ettelbruck, Mersch και Wecker
Ουγγαρία	Το ακόλουθο κέντρο διαμόρφωσης των τιμών	Budapest
Μάλτα	Το ακόλουθο κέντρο διαμόρφωσης των τιμών	Marsa
Κάτω Χώρες	Το ακόλουθο κέντρο διαμόρφωσης των τιμών	Zoetermeer
Αυστρία	Το ακόλουθο κέντρο διαμόρφωσης των τιμών	Wien
Πολωνία	Το ακόλουθο κέντρο διαμόρφωσης των τιμών	Warszawa
Πορτογαλία	Η ακόλουθη ομάδα αγορών	Famalicão, Coimbra, Leiria, Montijo, Póvoa da Galega και Rio Maior
Σλοβενία	Το ακόλουθο κέντρο διαμόρφωσης των τιμών	Ljubljana
Σλοβακία	Το ακόλουθο κέντρο διαμόρφωσης των τιμών	Bratislava
Φινλανδία	Το ακόλουθο κέντρο διαμόρφωσης των τιμών	Helsinki
Σουηδία	Η ακόλουθη ομάδα αγορών	Helsingborg, Trelleborg, Skövde, Skara, Kalmar, Uppsala, Visby και Kristianstad
Ηνωμένο Βασίλειο	Το κέντρο διαμόρφωσης των τιμών Milton Keynes για την ακόλουθη ομάδα περιφερειών	Scotland, Northern Ireland, Northern England και Eastern England

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Καταργούμενος κανονισμός με τις διαδοχικές τροποποιήσεις του

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2123/89 της Επιτροπής	(ΕΕ L 203 της 15.7.1989, σ. 23)
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1786/90 της Επιτροπής	(ΕΕ L 163 της 29.6.1990, σ. 54)
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3787/90 της Επιτροπής	(ΕΕ L 364 της 28.12.1990, σ. 26)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3236/94 της Επιτροπής	(ΕΕ L 338 της 28.12.1994, σ. 18)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1448/95 της Επιτροπής	(ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 47)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 426/96 της Επιτροπής	(ΕΕ L 60 της 9.3.1996, σ. 3)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 532/96 της Επιτροπής	(ΕΕ L 78 της 28.3.1996, σ. 14)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1285/98 της Επιτροπής	(ΕΕ L 178 της 23.6.1998, σ. 5)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2712/2000 της Επιτροπής	(ΕΕ L 313 της 13.12.2000, σ. 4)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1901/2004 της Επιτροπής	(ΕΕ L 328 της 30.10.2004, σ. 71)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2123/89	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	—
—	Άρθρο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Παράρτημα	Παράρτημα I
—	Παράρτημα II
—	Παράρτημα III

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 909/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουνίου 2006

για την τροποποίηση των παραρτημάτων I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 138/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους οικονομικούς λογαριασμούς της γεωργίας στην Κοινότητα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 138/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Δεκεμβρίου 2003, για τους οικονομικούς λογαριασμούς της γεωργίας στην Κοινότητα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 138/2004 καθορίζουν τη μεθοδολογία και το πρόγραμμα διαβίβασης στοιχείων για τους οικονομικούς λογαριασμούς της γεωργίας στην Κοινότητα (ΟΛΓ). Ως συνέπεια των αλλαγών στο ευρωπαϊκό σύστημα λογαριασμών (ΕΣΛ 95) όσον αφορά την καταχώριση των υπηρεσιών χρηματοπιστωτικής διαμεσολάβησης που μετρώνται έμμεσα (ΥΧΔΜΕ), η μεθοδολογία των ΟΛΓ πρέπει να προσαρμοστεί έτσι ώστε να διατηρηθεί η συνέπεια με το ΕΣΛ, κεντρικό πλαίσιο των εθνικών λογαριασμών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2006.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 138/2004 πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως.

(3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής γεωργικών στατιστικών που συστάθηκε με την απόφαση 72/279/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 138/2004 τροποποιείται όπως εμφανίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 138/2004 τροποποιείται όπως εμφανίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
Joaquín ALMUNIA
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 33 της 5.2.2004, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 306/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 52 της 25.2.2005, σ. 9).

⁽²⁾ ΕΕ L 179 της 7.8.1972, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 138/2004 τροποποιείται ως εξής:

1) Η παράγραφος 2.096 διαγράφεται.

2) Μετά την παράγραφο 2.107 παρεμβάλλεται το ακόλουθο στοιχείο:

«ι) Υπηρεσίες χρηματοπιστωτικής διαμεσολάβησης που μετρώνται έμμεσα (ΥΧΔΜΕ)

2.107.1. Σύμφωνα με τη σύμβαση για το ΕΣΛ 95, η αξία των υπηρεσιών χρηματοπιστωτικής διαμεσολάβησης που μετρώνται έμμεσα (ΥΧΔΜΕ) οι οποίες χρησιμοποιούνται από το γεωργικό κλάδο δραστηριότητας πρέπει να καταχωρίζονται ως ενδιάμεση ανάλωση του γεωργικού κλάδου δραστηριότητας (βλ. ΕΣΛ 95, παράρτημα Ι).».

3) Ο τίτλος της παραγράφου 2.108 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ια) Άλλα αγαθά και υπηρεσίες».

4) Το στοιχείο θ) της παραγράφου 2.108 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«θ) Τραπεζικές επιβαρύνσεις (εξαιρουμένων των τόκων τραπεζικών δανείων)».

5) Η παράγραφος 3.079 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3.079. Η αξία των υπηρεσιών που παρέχονται από ενδιάμεσους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς που υπολογίζονται μεταξύ διαφόρων πελατών, οι πραγματικές πληρωμές ή οι εισπράξεις τόκων προς ή από ενδιάμεσους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς πρέπει να προσαρμόζονται, έτσι ώστε να εξαλειφονται τα περιθώρια που αντιπροσωπεύουν οι έμμεσες επιβαρύνσεις που πραγματοποιούνται από τους ενδιάμεσους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς. Η εκτιμώμενη αξία αυτού του κόστους πρέπει να αφαιρείται από τους τόκους που καταβάλλονται από τους δανειολήπτες προς τους ενδιάμεσους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς και να προτίθεται στον τόκο που εισπράττεται από τους καταθέτες. Το κόστος θεωρείται πληρωμή για υπηρεσίες που παρέχονται από τους ενδιάμεσους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς στους πελάτες τους και όχι πληρωμή τόκων [βλ. 2.107.1 και 2.108 θ)- ΕΣΛ 95, προσάρτημα Ι, 4.51].».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 138/2004, το σημείο 19.10 «Άλλα αγαθά και υπηρεσίες» αντικαθίσταται από τα δύο ακόλουθα σημεία:

Σημείο	Κατάλογος μεταβλητών	Διαβίβαση που αφορά το έτος αναφοράς n		
		Νοέμβριος έτος n (εκτιμήσεις)	Ιανουάριος έτος n + 1 (εκτιμήσεις)	Σεπτέμβριος έτος n + 1
«19.10	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες διαμεσολάβησης που μετρώνται έμμεσα (ΥΧΔΜΕ)	X	X	X
19.11	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	X	X	X»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 910/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουνίου 2006

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 474/2006 για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2005, για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων των οποίων απαγορεύεται η λειτουργία στην Κοινότητα και την ενημέρωση των επιβατών αεροπορικών μεταφορών σχετικά με την ταυτότητα του πραγματικού αερομεταφορέα, καθώς και για την κατάργηση του άρθρου 9 της οδηγίας 2004/36/ΕΚ⁽¹⁾ (εφεξής ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 474/2006, της 22ας Μαρτίου 2006, για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού και με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 473/2006 της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2006, για θέσπιση των εκτελεστικών κανόνων όσον αφορά τον κοινοτικό κατάλογο των αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽³⁾, ορισμένα κράτη μέλη γνωστοποίησαν στην Επιτροπή την ταυτότητα και άλλων αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας στο έδαφός τους, καθώς και τους λόγους που οδήγησαν στην επιβολή της εν λόγω απαγόρευσης, και άλλες σχετικές πληροφορίες.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, τα κράτη μέλη διαβίβασαν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή πληροφορίες που είναι χρήσιμες για την ενημέρωση του κοινοτικού καταλόγου. Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή θα ενημερώσει τον κοινοτικό κατάλογο είτε με δική της πρωτοβουλία, είτε κατόπιν σχετικού αιτήματος των κρατών μελών.

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του βασικού κανονισμού και με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 473/2006, η Επιτροπή ενημέρωσε όλους τους ενδιαφερόμενους αερομεταφορείς είτε απευθείας είτε, όταν αυτό δεν ήταν εφικτό, μέσω των αρχών που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία τους, επισημαίνοντας τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις που αποτελούν το υπόβαθρο για τη λήψη απόφασης για επιβολή απαγόρευσης λειτουργίας εντός της Κοινότητας στους εν λόγω αερομεταφορείς.

(5) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του βασικού κανονισμού και με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 473/2006, η Επιτροπή έδωσε στους υπόψη αερομεταφορείς την ευκαιρία να συμβουλευθούν τα έγγραφα που παρέιχαν τα κράτη μέλη, να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και να προβούν σε προφορική παρουσίαση των θέσών τους στην Επιτροπή εντός δέκα εργασίμων ημερών και στην Επιτροπή για την Ασφάλεια των Αερομεταφορών⁽⁴⁾.

(6) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 473/2006, η Επιτροπή και σε ορισμένες περιπτώσεις τα κράτη μέλη συμβουλευθήκαν τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία των συγκεκριμένων αερομεταφορέων.

Buraq Air

- (7) Η Buraq Air παρείχε αποδείξεις ότι έχουν παύσει τα εμπορικά δρομολόγια εξαιτίας των οποίων η εταιρεία συμπεριλήφθη στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 474/2006.
- (8) Οι αρχές της Λιβύης που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία της Buraq Air παρείχαν διαβεβαιώσεις ότι η εν λόγω εταιρεία έχει συμμορφώσει τις πτήσεις της με τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
- (9) Συνεπώς, με βάση τα κοινά κριτήρια, και με την επιφύλαξη ελέγχου της πραγματικής συμμόρφωσης μέσω κατάλληλων επιθεωρήσεων διαδρόμου, εκτιμάται ότι πρέπει να επιτραπεί στην Buraq Air να δραστηριοποιηθεί εντός της Κοινότητας και άρα η εταιρεία πρέπει να διαγραφεί από το παράρτημα Β.

⁽¹⁾ ΕΕ L 344 της 27.12.2005, σ. 15.⁽²⁾ ΕΕ L 84 της 23.3.2006, σ. 14.⁽³⁾ ΕΕ L 84 της 23.3.2006, σ. 8.⁽⁴⁾ Η εν λόγω επιτροπή συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για την εναρμόνιση των τεχνικών κανόνων και των διοικητικών διαδικασιών στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας (ΕΕ L 373 της 31.12.1991, σ. 4).

Αερομεταφορές της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, της Ισημερινής Γουινέας, της Λιβερίας, της Σιέρα Λεόνε και της Σουαζιλάνδης

- (10) Η τελευταία έκδοση του μητρώου κωδικών της ΔΟΠΑ αναφέρει τους αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποιητικό από τις αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, της Ισημερινής Γουινέας, της Λιβερίας, της Σιέρα Λεόνε και της Σουαζιλάνδης που έχουν τη ρυθμιστική εποπτεία, δεν αναφέρονται όμως ο καθένας χωριστά στον κοινοτικό κατάλογο.
- (11) Οι αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, της Λιβερίας, της Σιέρα Λεόνε και της Σουαζιλάνδης που έχουν τη ρυθμιστική εποπτεία των αντίστοιχων αερομεταφορέων δεν διαβίβασαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι αερομεταφορείς αυτοί έπαυσαν τις δραστηριότητές τους, όταν η Επιτροπή υπέβαλε σχετικό αίτημα.
- (12) Οι αρχές της Ισημερινής Γουινέας ενημέρωσαν την Επιτροπή για την ταχεία πρόοδο που σημειώθηκε στην ανάκληση του πιστοποιητικού αερομεταφορέα από τις αεροπορικές εταιρείες που δεν πληρούσαν τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας. Ωστόσο, οι αρχές της Ισημερινής Γουινέας χρειάζεται να παράσχουν πρόσθετο τεχνικό υλικό, ώστε η Επιτροπή να είναι σε θέση να αποσύρει τους εν λόγω αερομεταφορείς από το παράρτημα Α.
- (13) Οι αρχές της Ισημερινής Γουινέας ενημέρωσαν επίσης την Επιτροπή ότι καταρτίσθηκε σχέδιο διορθωτικής δράσης έτσι ώστε να εφαρμοσθούν και να επιβληθούν τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που υπέχουν βάσει της σύμβασης του Σικάγου και να διεξαχθούν την κατάλληλη εποπτεία όσον αφορά την ασφάλεια των αερομεταφορέων που έχουν λάβει πιστοποιητικό από τις αρχές της Ισημερινής Γουινέας. Ωστόσο, οι αρχές της Ισημερινής Γουινέας επεσήμαναν ότι θα απαιτηθεί επιπλέον χρόνος για την πλήρη εφαρμογή του εν λόγω σχεδίου.
- (14) Συνεπώς, για να βελτιωθεί η διαφάνεια και η συνοχή, όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποιητικό στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, την Ισημερινή Γουινέα, τη Λιβερία, τη Σιέρα Λεόνε και τη Σουαζιλάνδη και καταγράφονται στην τελευταία έκδοση του μητρώου κωδικών της ΔΟΠΑ πρέπει να περιληφθούν στο παράρτημα Α.
- (16) Σε έρευνα που πραγματοποίησε η υπηρεσία πολιτικής αεροπορίας της Γερμανίας, η Air West Co. Ltd επεσήμανε ότι έχει καταρτισθεί σχέδιο δράσης για την αντιμετώπιση των ελλείψεων ασφαλείας που εντοπίστηκαν κατά τη διάρκεια των επιθεωρήσεων διαδρόμου. Ωστόσο, δεν υπάρχει μέχρι στιγμής καμία απόδειξη όσον αφορά την εφαρμογή κατάλληλου σχεδίου δράσης για τις συγκεκριμένες πτήσεις στις οποίες διαπιστώθηκαν ελλείψεις ως προς την ασφάλεια.
- (17) Οι αρχές του Σουδάν που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία της Air West Co. Ltd δεν παρείχαν επαρκείς πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια των συγκεκριμένων πτήσεων της Air West Co, όταν η Γερμανία και η Επιτροπή εξέφρασαν ανησυχίες.
- (18) Πρόσφατη επιθεώρηση που διεξήγαγε η Γερμανία στο αεροσκάφος IL-76, με σήμα νηολόγησης ST-EWX ⁽²⁾ δεν κατέληξε σε σοβαρά ευρήματα.
- (19) Ως εκ τούτου, βάσει των κοινών κριτηρίων, εκτιμάται ότι η Air West Co. Ltd δεν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας, εξαιρουμένων των πτήσεων που εκτελούνται με το αεροσκάφος IL-76 με σήμα νηολόγησης ST-EWX, και πρέπει επομένως να περιληφθεί στο παράρτημα Β για τις υπόλοιπες πτήσεις της.
- Blue Wing Airlines**
- (20) Υπάρχουν επαληθευμένα αποδεικτικά στοιχεία για μη συμμόρφωση της εταιρείας με τα ειδικά πρότυπα ασφαλείας που έχουν θεσπισθεί από τη σύμβαση του Σικάγου. Τις ελλείψεις εντόπισε η Γαλλία, κατά τη διάρκεια επιθεωρήσεων διαδρόμου που διενεργήθηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος SAFA ⁽³⁾.
- (21) Η Blue Wing Airlines δεν ανταποκρίθηκε επαρκώς σε έρευνα που πραγματοποίησε η υπηρεσία πολιτικής αεροπορίας της Γαλλίας και η Επιτροπή σχετικά με την ασφάλεια των πτήσεών της.
- (22) Ως εκ τούτου, βάσει των κοινών κριτηρίων, εκτιμάται ότι η Blue Wing Airlines δεν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
- Sky Gate International Aviation**
- (23) Ενώ το πιστοποιητικό αερομεταφορέα της Sky Gate International Aviation έχει εκδοθεί από τη Δημοκρατία της Κιργιζίας, υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία τα οποία καταδεικνύουν ότι ο αερομεταφορέας δεν έχει την κύρια επιχειρηματική του έδρα στην Κιργιζία, όπως ανέφερε η υπηρεσία πολιτικής αεροπορίας της Κιργιζίας, αντίθετα προς τις απαιτήσεις του παραρτήματος 6 της σύμβασης του Σικάγου.

⁽¹⁾ LBA/D-2006-94, LBA/D-2006-97.

⁽²⁾ LBA/D-2006-294.

⁽³⁾ 0367-06-DAC AG.

(24) Η Sky Gate International Aviation δεν ανταποκρίθηκε επαρκώς στις έρευνες που πραγματοποίησαν η υπηρεσία πολιτικής αεροπορίας του Ηνωμένου Βασιλείου και η Επιτροπή σχετικά με την κύρια επιχειρηματική έδρα της εταιρείας.

(25) Οι αρχές της Δημοκρατίας της Κιργιζίας που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία της Sky Gate International Aviation δεν παρείχαν αποδείξεις ότι είναι σε θέση να εποπτεύουν την ασφάλεια των πτήσεων του εν λόγω αερομεταφορέα.

(26) Ως εκ τούτου, βάσει των κοινών κριτηρίων, εκτιμάται ότι η Sky Gate International Aviation δεν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.

Star Jet

(27) Ενώ το πιστοποιητικό αερομεταφορέα της Star Jet έχει εκδοθεί από τη Δημοκρατία της Κιργιζίας, υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία, τα οποία καταδεικνύουν ότι ο αερομεταφορέας δεν έχει την κύρια επιχειρηματική του έδρα στην Κιργιζία, αντίθετα προς τις απαιτήσεις του παραρτήματος 6 της σύμβασης του Σικάγου.

(28) Η Star-Jet χρησιμοποιεί τρία αεροσκάφη Lockheed L-1011 Tristar, των οποίων οι αύξοντες αριθμοί συμπίπτουν με τους αύξοντες αριθμούς των τριών αεροσκαφών που χρησιμοποιεί η Star Air, η οποία υπόκειται σε απαγόρευση λειτουργίας στην Κοινότητα και έχει λάβει πιστοποίηση από τις αρχές της Σιέρα Λεόνε που έχουν και τη ρυθμιστική εποπτεία.

(29) Η Star Jet δεν ανταποκρίθηκε επαρκώς στις έρευνες που πραγματοποίησαν η υπηρεσία πολιτικής αεροπορίας του Ηνωμένου Βασιλείου και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή σχετικά με την κύρια επιχειρηματική έδρα της εταιρείας.

(30) Οι αρχές της Δημοκρατίας της Κιργιζίας που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία της Star Jet δεν παρείχαν αποδείξεις ότι είναι σε θέση να εποπτεύουν την ασφάλεια των πτήσεων του εν λόγω αερομεταφορέα.

(31) Ως εκ τούτου, βάσει των κοινών κριτηρίων, εκτιμάται ότι η Reem Air δεν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.

GST Aero Air Company

(32) Οι αρχές του Καζακστάν που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία της GST Aero Air Company διαβίβασαν στην Ιταλία κατάλογο με τρία αεροσκάφη, τα οποία διαθέτουν έγκυρο πιστοποιητικό αξιοπλοΐας και είναι εφοδιασμένα

με τον αναγκαίο εξοπλισμό ασφαλείας. Επίσης, ενημέρωσαν την Ιταλία ότι καταρτίστηκε σχέδιο δράσης για την αντιμετώπιση των ελλείψεων ασφαλείας που είχαν εντοπισθεί κατά τη διάρκεια των επιθεωρήσεων διαδρόμου που πραγματοποίησε η Ιταλία στην GST Aero Company ⁽¹⁾.

(33) Ωστόσο, δεν υπάρχει μέχρι στιγμής καμιά απόδειξη όσον αφορά την εφαρμογή του κατάλληλου σχεδίου δράσης για την αντιμετώπιση των ελλείψεων που διαπιστώθηκαν στις επιχειρησιακές διαδικασίες της GST Aero Air Company.

(34) Συνεπώς, με βάση τα κοινά κριτήρια, εκτιμάται ότι η GST Aero Air Company δεν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας και ότι πρέπει να συνεχίσει να παραμένει στο παράρτημα Α.

Αερομεταφορείς της Μαυριτανίας

(35) Όπως αναφέρει η αιτιολογική σκέψη 99 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 474/2006, έπρεπε να έχει διεξαχθεί πριν τις 23 Μαΐου 2006 αξιολόγηση των αρχών της Μαυριτανίας που έχουν τη ρυθμιστική εποπτεία της Air Mauritanie και των εταιρειών που είναι υπό την εποπτεία τους. Μια ομάδα ευρωπαίων εμπειρογνομόνων μετέβη στη Μαυριτανία στις 22 Μαΐου 2006 για να πραγματοποιήσει την εν λόγω αξιολόγηση. Από τη σχετική έκθεση καταδεικνύεται ότι δεν πληρούνται τα κοινά κριτήρια του παραρτήματος του βασικού κανονισμού. Κατά συνέπεια, η Air Mauritanie δεν πρέπει να περιληφθεί στον κατάλογο με τους αερομεταφορείς που υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας στην Κοινότητα.

(36) Ο τομέας της πολιτικής αεροπορίας στη Μαυριτανία έχει αλλάξει αισθητά, ιδίως μετά την έκδοση πλήρους δέσμης νέων νομοθετημάτων για την πολιτική αεροπορία. Το πρώτο εξάμηνο του 2007 θα διεξαχθεί νέα αξιολόγηση της προόδου που έχει επιτευχθεί όσον αφορά την εφαρμογή της νέας νομοθεσίας, των απαιτήσεων και των διαδικασιών.

Γενικό σκεπτικό για τους υπόλοιπους αερομεταφορείς που περιλαμβάνονται στον κατάλογο

(37) Δεν υπάρχει κανένα αποδεικτικό στοιχείο όσον αφορά την πλήρη εφαρμογή κατάλληλων επανορθωτικών ενεργειών από τους υπόλοιπους αερομεταφορείς που περιλαμβάνει ο κατάλογος της 24ης Μαρτίου 2006, και μέχρι στιγμής δεν έχει κοινοποιηθεί τίποτε στην Επιτροπή από τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αυτών των αερομεταφορέων, παρά τα συγκεκριμένα αιτήματα που έχει υποβάλει η Επιτροπή. Ως εκ τούτου, βάσει των κοινών κριτηρίων, εκτιμάται ότι οι αερομεταφορείς αυτοί πρέπει να συνεχίσουν να υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας.

(1) ENAC-IT-2005-166, ENAC-IT-2005-370.

(38) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την ασφάλεια των αερομεταφορών,

1) Το παράρτημα Α αντικαθίσταται από το παράρτημα Α του παρόντος κανονισμού.

2) Το παράρτημα Β αντικαθίσταται από το παράρτημα Β του παρόντος κανονισμού.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 474/2006 τροποποιείται ως εξής:

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2006.

Για την Επιτροπή
Jacques BARROT
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΕΩΝ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΤΟΥΣ ⁽¹⁾

Όνομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (και εμπορική του ονομασία, εφόσον διαφέρει)	Αριθμός πιστοποιητικού αερομεταφορέα ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός ΔΟΠΑ αναγνώρισης αερομεταφορέα	Κράτος του αερομεταφορέα
Air Koryo	Άγνωστος	KOR	Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας (ΛΔΚ)
Air Service Comores	Άγνωστος	Άγνωστος	Κομόρες
Ariana Afghan Airlines ⁽¹⁾	009	AFG	Αφγανιστάν
BGB Air	AK-0194-04	POI	Καζακιστάν
Blue Wing Airlines	SRSR-01/2002	BWI	Σουρινάμ
GST Aero Air Company	AK-020304	BMK	Καζακιστάν
Phoenix Aviation	02	PHG	Κιργιζία
Phuket Airlines	07/2544	VAP	Ταϊλάνδη
Reem Air	07	REK	Κιργιζία
Silverback Cargo Freighters	Άγνωστος	VRB	Ρουάντα
Sky Gate International Aviation	14	SGD	Κιργιζία
Star Jet	30	SJB	Κιργιζία
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό (ΛΔΚ) που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία, ήτοι οι ακόλουθοι:		—	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
Africa One	409/CAB/MIN/TC/017/2005	CFR	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AFRICAN BUSINESS AND TRANSPORTATIONS	Άγνωστος	ABB	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AFRICAN COMPANY AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/017/2005	FPY	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AIGLE AVIATION	Υπογραφή υπουργού	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AIR BOYOMA	Υπογραφή υπουργού	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AIR CHARTER SERVICES (ACS)	Άγνωστος	CHR	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/010/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AIR PLAN INTERNATIONAL	Άγνωστος	APV	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AIR TRANSPORT SERVICE	Άγνωστος	ATS	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)

⁽¹⁾ Οι αερομεταφορείς του παραρτήματος Α μπορούν να εκτελούν πτήσεις με πλήρη μίσθωση αεροσκάφους από αερομεταφορέα που δεν υπόκειται σε απαγόρευση λειτουργίας, με την προϋπόθεση ότι τηρούνται τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.

Όνομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (και εμπορική του ονομασία, εφόσον διαφέρει)	Αριθμός πιστοποιητικού αερομεταφορέα ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός ΔΟΠΑ αναγνώρισης αερομεταφορέα	Κράτος του αερομεταφορέα
AIR TROPIQUES SPRL	409/CAB/MIN/TC/007/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
ATO — Air Transport Office	Άγνωστος	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/038/2005	BUL	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
BUSINESS AVIATION SPRL	409/CAB/MIN/TC/012/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
BUTEMBO AIRLINES	Υπογραφή υπουργού	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
CAA — Compagnie Africaine d'Aviation	409/CAB/MIN/TC/016/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/032/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
CENTRAL AIR EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/011/2005	CAX	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
CHC STELAVIA	Υπογραφή υπουργού	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
COMAIR	Υπογραφή υπουργού	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION	409/CAB/MIN/TC/016/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
CONGO AIR	Άγνωστος	CAK	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
C0-ZA AIRWAYS	Υπογραφή υπουργού	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
DAHLA AIRLINES	Άγνωστος	DHA	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
DAS AIRLINES	Άγνωστος	RKC	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
DOREN AIRCARGO	409/CAB/MIN/TC/0168/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
ENTERPRISE WORLD AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/031/2005	EWS	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
ESPACE AVIATION SERVICES	Άγνωστος	EPC	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/014/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/MNL/CM/014/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
FUNTSI AVIATION SERVICE	Άγνωστος	FUN	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
GALAXY CORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0002/MNL/CM/014/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)

Όνομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (και εμπορική του ονομασία, εφόσον διαφέρει)	Αριθμός πιστοποιητικού αερομεταφορέα ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός ΔΟΠΑ αναγνώρισης αερομεταφορέα	Κράτος του αερομεταφορέα
GR AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0403/TW/TK/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
GLOBAL AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/029/2005	BSP	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
GOMA EXPRESS	Υπογραφή υπουργού	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	Υπογραφή υπουργού	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
ITAB — International Trans Air Business	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
Jetair — Jet Aero Services, SPRL	Άγνωστος	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
KINSHASA AIRWAYS, SPRL	Άγνωστος	KNS	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
KIVU AIR	Υπογραφή υπουργού	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
LAC — Lignes Aériennes Congolaises	Άγνωστος	LCG	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/013/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
Malila Airlift	409/CAB/MIN/TC/008/2005	MLC	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
MANGO MAT	Υπογραφή υπουργού	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
OKAPI AIRWAYS	Άγνωστος	OKP	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
RWABIKA «BUSHI EXPRESS»	Άγνωστος	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
SAFARI LOGISTICS	409/CAB/MIN/TC/0760/V/KK/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
SCIBE AIRLIFT	Άγνωστος	SBZ	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/034/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
SHABAIR	Άγνωστος	SHB	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/VC-MIN/TC/0405/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0033/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
TRACEP	Άγνωστος	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TC/035/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)

Όνομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (και εμπορική του ονομασία, εφόσον διαφέρει)	Αριθμός πιστοποιητικού αερομεταφορέα ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός ΔΟΠΑ αναγνώρισης αερομεταφορέα	Κράτος του αερομεταφορέα
TRANSPORTS AERIENNES CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/034/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
TRANS SERVICE AIRLIFT	Άγνωστος	TSR	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
UHURU AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/039/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
WALTAIR AVIATION	409/CAB/MIN/TC/036/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
WIMBI DIRI AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/005/2005	WDA	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
ZAIRE AERO SERVICE	Άγνωστος	ZAI	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρχές της Ισημερινής Γουινέας που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία, ήτοι οι ακόλουθοι:			Ισημερινή Γουινέα
AIR BAS	Άγνωστος	RBS	Ισημερινή Γουινέα
Air Consul SA	Άγνωστος	RCS	Ισημερινή Γουινέα
AIR MAKEN	Άγνωστος	AKE	Ισημερινή Γουινέα
AIR SERVICES GUINEA ECUATORIAL	Άγνωστος	SVG	Ισημερινή Γουινέα
AVIAGE	Άγνωστος	VGG	Ισημερινή Γουινέα
Avirex Guinee Equatoriale	Άγνωστος	AXG	Ισημερινή Γουινέα
CARGO PLUS AVIATION	Άγνωστος	CGP	Ισημερινή Γουινέα
CESS	Άγνωστος	CSS	Ισημερινή Γουινέα
CET AVIATION	Άγνωστος	CVN	Ισημερινή Γουινέα
COAGE — Compagnie Aeree de Guinee Equatorial	Άγνωστος	COG	Ισημερινή Γουινέα
COMPANIA AEREA LINEAS ECUATOGUINEANAS DE AVIACION SA (LEASA)	Άγνωστος	LAS	Ισημερινή Γουινέα
DUCOR WORLD AIRLINES	Άγνωστος	DWA	Ισημερινή Γουινέα
Ecuato Guineana de Aviacion	Άγνωστος	ECV	Ισημερινή Γουινέα
ECUATORIAL EXPRESS AIRLINES	Άγνωστος	EEB	Ισημερινή Γουινέα
Ecuatorial Cargo	Άγνωστος	EQC	Ισημερινή Γουινέα
EQUATAIR	Άγνωστος	EQR	Ισημερινή Γουινέα
EQUATORIAL AIRLINES, SA	Άγνωστος	EQT	Ισημερινή Γουινέα
EUROGUINEANA DE AVIACION	Άγνωστος	EUG	Ισημερινή Γουινέα
FEDERAL AIR GE AIRLINES	Άγνωστος	FGE	Ισημερινή Γουινέα

Όνομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (και εμπορική του ονομασία, εφόσον διαφέρει)	Αριθμός πιστοποιητικού αερομεταφορέα ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός ΔΟΠΑ αναγνώρισης αερομεταφορέα	Κράτος του αερομεταφορέα
GEASA — Guinea Ecuatorial Airlines SA	Άγνωστος	GEA	Ισημερινή Γουινέα
GETRA — Guinea Ecuatorial de Transportes Aereos	Άγνωστος	GET	Ισημερινή Γουινέα
GUINEA CARGO	Άγνωστος	GNC	Ισημερινή Γουινέα
Jetline Inc.	Άγνωστος	JLE	Ισημερινή Γουινέα
KNG Transavia Cargo	Άγνωστος	VCG	Ισημερινή Γουινέα
LITORAL AIRLINES, COMPANIA, (COLAIR)	Άγνωστος	CLO	Ισημερινή Γουινέα
LOTUS INTERNATIONAL AIR	Άγνωστος	LUS	Ισημερινή Γουινέα
NAGESA, COMPANIA AEREA	Άγνωστος	NGS	Ισημερινή Γουινέα
PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA DE GUINEA ECUATORIAL	Άγνωστος	ONM	Ισημερινή Γουινέα
PROMPT AIR GE SA	Άγνωστος	POM	Ισημερινή Γουινέα
SKIMASTER GUINEA ECUATORIAL	Άγνωστος	KIM	Ισημερινή Γουινέα
Skymasters	Άγνωστος	SYM	Ισημερινή Γουινέα
SOUTHERN GATEWAY	Άγνωστος	SGE	Ισημερινή Γουινέα
SPACE CARGO INC.	Άγνωστος	SGO	Ισημερινή Γουινέα
TRANS AFRICA AIRWAYS GESA	Άγνωστος	TFR	Ισημερινή Γουινέα
UNIFLY	Άγνωστος	UFL	Ισημερινή Γουινέα
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	Άγνωστος	UTG	Ισημερινή Γουινέα
VICTORIA AIR	Άγνωστος	VIT	Ισημερινή Γουινέα
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρχές της Λιβερίας που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία, ήτοι οι ακόλουθοι:		—	Λιβερία
AIR CARGO PLUS	Άγνωστος	ACH	Λιβερία
AIR CESS (LIBERIA), INC.	Άγνωστος	ACS	Λιβερία
AIR LIBERIA	Άγνωστος	ALI	Λιβερία
ATLANTIC AVIATION SERVICES	Άγνωστος	AAN	Λιβερία
BRIDGE AIRLINES	Άγνωστος	BGE	Λιβερία
EXCEL AIR SERVICES, INC.	Άγνωστος	EXI	Λιβερία
INTERNATIONAL AIR SERVICES	Άγνωστος	IAX	Λιβερία
JET CARGO-LIBERIA	Άγνωστος	JCL	Λιβερία
LIBERIA AIRWAYS, INC.	Άγνωστος	LBA	Λιβερία
LIBERIAN WORLD AIRLINES INC.	Άγνωστος	LWA	Λιβερία

Όνομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (και εμπορική του ονομασία, εφόσον διαφέρει)	Αριθμός πιστοποιητικού αερομεταφορέα ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός ΔΟΠΑ αναγνώρισης αερομεταφορέα	Κράτος του αερομεταφορέα
LONESTAR AIRWAYS	Άγνωστος	LOA	Λιβερία
MIDAIR LIMITED INC.	Άγνωστος	MLR	Λιβερία
OCCIDENTAL AIRLINES	Άγνωστος	OCC	Λιβερία
OCCIDENTAL AIRLINES (LIBERIA) INC.	Άγνωστος	OCT	Λιβερία
SANTA CRUISE IMPERIAL AIRLINES	Άγνωστος	SNZ	Λιβερία
SATGUR AIR TRANSPORT, CORP.	Άγνωστος	TGR	Λιβερία
SIMON AIR	Άγνωστος	SIQ	Λιβερία
SOSOLISO AIRLINES	Άγνωστος	SSA	Λιβερία
TRANS-AFRICAN AIRWAYS INC.	Άγνωστος	TSF	Λιβερία
TRANSWAY AIR SERVICES, INC.	Άγνωστος	TAW	Λιβερία
UNITED AFRICA AIRLINE (LIBERIA), INC.	Άγνωστος	UFR	Λιβερία
WEASUA AIR TRANSPORT, CO. LTD	Άγνωστος	WTC	Λιβερία
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρχές της Σιέρα Λεόνε που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία, ήτοι οι ακόλουθοι:	—	—	Σιέρα Λεόνε
AEROLIFT, CO. LTD	Άγνωστος	LFT	Σιέρα Λεόνε
AFRIK AIR LINKS	Άγνωστος	AFK	Σιέρα Λεόνε
AIR LEONE, LTD	Άγνωστος	RLL	Σιέρα Λεόνε
AIR RUM, LTD	Άγνωστος	RUM	Σιέρα Λεόνε
AIR SALONE, LTD	Άγνωστος	RNE	Σιέρα Λεόνε
AIR SULTAN LIMITED	Άγνωστος	SSL	Σιέρα Λεόνε
AIR UNIVERSAL, LTD	00007	UVS	Σιέρα Λεόνε
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Άγνωστος	BVU	Σιέρα Λεόνε
CENTRAL AIRWAYS LIMITED	Άγνωστος	CNY	Σιέρα Λεόνε
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Άγνωστος	DTY	Σιέρα Λεόνε
FIRST LINE AIR (SL), LTD	Άγνωστος	FIR	Σιέρα Λεόνε
HEAVYLIFT CARGO	Άγνωστος	Άγνωστος	Σιέρα Λεόνε
INTER TROPIC AIRLINES (SL) LTD	Άγνωστος	NTT	Σιέρα Λεόνε
MOUNTAIN AIR COMPANY LTD	Άγνωστος	MTC	Σιέρα Λεόνε
ORANGE AIR SERVICES LIMITED	Άγνωστος	ORD	Σιέρα Λεόνε

Όνομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (και εμπορική του ονομασία, εφόσον διαφέρει)	Αριθμός πιστοποιητικού αερομεταφορέα ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός ΔΟΠΑ αναγνώρισης αερομεταφορέα	Κράτος του αερομεταφορέα
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Άγνωστος	ORJ	Σιέρα Λεόνε
PAN AFRICAN AIR SERVICES LIMITED	Άγνωστος	PFN	Σιέρα Λεόνε
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Άγνωστος	PRR	Σιέρα Λεόνε
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Άγνωστος	SVT	Σιέρα Λεόνε
SIERRA NATIONAL AIRLINES	Άγνωστος	SLA	Σιέρα Λεόνε
SKY AVIATION LTD	Άγνωστος	SSY	Σιέρα Λεόνε
STAR AIR, LTD	Άγνωστος	SIM	Σιέρα Λεόνε
TEEBAH AIRWAYS	Άγνωστος	Άγνωστος	Σιέρα Λεόνε
TRANSPORT AFRICA LIMITED	Άγνωστος	TLF	Σιέρα Λεόνε
TRANS ATLANTIC AIRLINES LTD	Άγνωστος	TLL	Σιέρα Λεόνε
WEST COAST AIRWAYS LTD	Άγνωστος	WCA	Σιέρα Λεόνε
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρχές της Σουαζιλάνδης που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία, ήτοι οι ακόλουθοι:	—	—	Σουαζιλάνδη
AERO AFRICA (PTY) LTD	Άγνωστος	RFC	Σουαζιλάνδη
AFRICAN INTERNATIONAL AIRWAYS, (PTY) LTD	Άγνωστος	Άγνωστος	Σουαζιλάνδη
AIRLINK SWAZILAND, LTD	Άγνωστος	SZL	Σουαζιλάνδη
AIR SWAZI CARGO (PTY) LTD	Άγνωστος	CWS	Σουαζιλάνδη
EAST WESTERN AIRWAYS (PTY) LTD	Άγνωστος	Άγνωστος	Σουαζιλάνδη
GALAXY AVION (PTY) LTD	Άγνωστος	Άγνωστος	Σουαζιλάνδη
INTERFLIGHT (PTY) LTD	Άγνωστος	JMV	Σουαζιλάνδη
JET AFRICA SWAZILAND	Άγνωστος	OSW	Σουαζιλάνδη
NORTHEAST AIRLINES, (PTY) LTD	Άγνωστος	NEY	Σουαζιλάνδη
OCEAN AIR (PTY) LTD	Άγνωστος	JFZ	Σουαζιλάνδη
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Άγνωστος	RSN	Σουαζιλάνδη
SCAN AIR CHARTER, LTD	Άγνωστος	Άγνωστος	Σουαζιλάνδη
SKYGATE INTERNATIONAL (PTY) LTD	Άγνωστος	SGJ	Σουαζιλάνδη
SWAZI AIR CHARTER (PTY) LTD	Άγνωστος	HWK	Σουαζιλάνδη
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Άγνωστος	SWX	Σουαζιλάνδη
VOLGA ATLANTIC AIRLINES	Άγνωστος	VAA	Σουαζιλάνδη

(1) Η απαγόρευση λειτουργίας για την Ariana Afghan Airlines ισχύει για όλα τα αεροσκάφη της, εκτός του A310 με αριθμό νηολογίου F-GYYY.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΕΩΝ ΟΙ ΟΠΟΙΟΙ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ⁽¹⁾

Ονομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναγράφεται στο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (και εμπορική του ονομασία, εφόσον διαφέρει)	Αριθμός πιστοποιητικού αερομεταφορέα	Αριθμός ΔΟΠΑ αναγνώρισης αερομεταφορέα	Κράτος του αερομεταφορέα	Τύπος αεροσκάφους	Σήμα(-τα) νηολογίου και, εφόσον διατίθεται, αριθμός(-οί) σειράς κατασκευής	Κράτος νηολογίου
Air Bangladesh	17	BGD	Μπαγκλαντές	B747-269B	S2-ADT	Μπαγκλαντές
Air West Co. Ltd	004/A	AWZ	Σουδάν	Όλος ο στόλος εκτός του: IL-76	Όλος ο στόλος εκτός του: ST-EWX (αριθ. κατασκ. 101 3409282)	Σουδάν
Hewa Bora Airways (HBA) ⁽¹⁾	416/dac/tc/sec/087/2005	ALX	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)	Όλος ο στόλος εκτός του: L-101	Όλος ο στόλος εκτός του: 9Q-CHC (αριθ. κατασκ. 193H-1209)	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)

⁽¹⁾ Στην Hewa Bora Airways επιτρέπεται μόνο να χρησιμοποιεί το συγκεκριμένο αεροσκάφος που αναφέρεται για τις συνήθεις πτήσεις της εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

⁽¹⁾ Οι αερομεταφορείς που παρατίθενται στο παράρτημα Β μπορούν να ασκούν δικαιώματα μεταφορών με πλήρη μίσθωση αεροσκάφους από αερομεταφορέα, ο οποίος δεν υπόκειται σε απαγόρευση λειτουργίας, υπό τον όρο ότι τηρούνται τα σχετικά πρότυπα ασφάλειας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 911/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουνίου 2006

για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και στα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίησή τους, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1706/98 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2247/2003 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2003, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 του Συμβουλίου, σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων προέλευσης κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2247/2003 προβλέπει τη δυνατότητα εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας. Εντούτοις, οι εισαγωγές πρέπει να πραγματοποιούνται εντός των ορίων των ποσοτήτων που προβλέπονται για καθεμιά από αυτές τις χώρες εξαγωγής.

(2) Οι αιτήσεις των πιστοποιητικών που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 10 Ιουνίου 2006, εκφρασμένες σε κρέας χωρίς κόκαλα, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2247/2003, δεν υπερβαίνουν, για τα προϊόντα καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας, τις ποσότητες που διατίθενται για τις χώρες αυτές. Είναι εφεξής δυνατόν να εκδοθούν πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ζητούμενες ποσότητες από τις χώρες αυτές.

(3) Πρέπει να προβούμε στον καθορισμό των ποσοτήτων για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά από την 1η Ιουλίου 2006, στο πλαίσιο της συνολικής ποσότητας 52 100 t.

(4) Είναι χρήσιμο να υπενθυμιστεί ότι ο κανονισμός αυτός δεν θίγει την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1972, περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου, χοιρείου, προβείου και αιγείου είδους, νωπών κρέατων ή προϊόντων με βάση το κρέας προέλευσης τρίτων χωρών ⁽⁴⁾,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ακόλουθα κράτη μέλη εκδίδουν, στις 21 Ιουνίου 2006, πιστοποιητικά εισαγωγής τα οποία αφορούν προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος εκφρασμένα σε κρέας χωρίς κόκαλα, καταγωγής ορισμένων κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού, για τις ακόλουθες ποσότητες και χώρες καταγωγής:

Γερμανία:

- 120 t καταγωγής Μποτσουάνας·
- 450 t καταγωγής Ναμίμπιας.

Ηνωμένο Βασίλειο:

- 422 t καταγωγής Ναμίμπιας.

Άρθρο 2

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2247/2003, κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών του Ιουλίου 2006, για τις ακόλουθες ποσότητες βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα:

Μποτσουάνα:	17 609 t,
Κένυα:	142 t,
Μαδαγασκάρη:	7 579 t,
Σουαζιλάνδη:	3 363 t,
Ζιμπάμπουε:	9 100 t,
Ναμίμπια:	9 807 t.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουνίου 2006.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1899/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 328 της 30.10.2004, σ. 67).⁽²⁾ ΕΕ L 348 της 21.12.2002, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ L 333 της 20.12.2003, σ. 37. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1118/2004 (ΕΕ L 217 της 17.6.2004, σ. 10).⁽⁴⁾ ΕΕ L 302 της 31.12.1972, σ. 28. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 36).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2006.

Για την Επιτροπή
J. L. DEMARTY
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 912/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουνίου 2006

για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/96 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1996, περί εφαρμογής των παραχωρήσεων του καταλόγου CXL που καταρτίστηκε κατόπιν των διαπραγματεύσεων δυνάμει του άρθρου XXIV:6 της GATT ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2003, για τον καθορισμό, για τις περιόδους εμπορίας 2003/2004, 2004/2005 έως 2005/2006, των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή ζάχαρης ζαχαροκάλαμου στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1464/95 και (ΕΚ) αριθ. 779/96 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3, Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 προβλέπει τις λεπτομέρειες σχετικά με τον καθορισμό των υποχρεώσεων παράδοσης με μηδενικό δασμό των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1701, εκφραζόμενων σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, για τις εισαγωγές καταγωγής των χωρών που υπογράφουν το πρωτόκολλο ΑΚΕ και τη συμφωνία με την Ινδία.
- (2) Το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 προβλέπει τις λεπτομέρειες σχετικά με τον καθορισμό των δασμολογικών ποσοτώσεων, με μηδενικό δασμό, των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1701 11 10, εκφραζόμενων σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, για τις εισαγωγές καταγωγής των

χωρών που υπογράφουν το πρωτόκολλο ΑΚΕ και τη συμφωνία με την Ινδία.

- (3) Το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 ανοίγει δασμολογικές ποσοτώσεις, με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο, των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1701 11 10, για τις εισαγωγές καταγωγής Βραζιλίας, Κούβας και άλλων τρίτων χωρών.
- (4) Κατά τη διάρκεια της εβδομάδας από τις 12 έως τις 16 Ιουνίου 2006, υποβλήθηκαν στις αρμόδιες αρχές αιτήσεις, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για συνολική ποσότητα που υπερβαίνει την ποσότητα της υποχρέωσης παράδοσης για μια σχετική χώρα που καθορίζεται δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 για την προτιμησιακή ζάχαρη ΑΚΕ-Ινδίας.
- (5) Υπό τις περιστάσεις αυτές, η Επιτροπή οφείλει να καθορίσει ένα συντελεστή μείωσης που επιτρέπει την έκδοση των πιστοποιητικών κατ' αναλογία της διαθέσιμης ποσότητας και να υποδείξει ότι έχει καλυφθεί η σχετική ποσότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από τις 12 έως τις 16 Ιουνίου 2006. Δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003, τα πιστοποιητικά εκδίδονται εντός των ορίων των ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Ιουνίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2006.

Για την Επιτροπή

J. L. DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 987/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 167 της 29.6.2005, σ. 12).

⁽²⁾ ΕΕ L 146 της 20.6.1996, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 162 της 1.7.2003, σ. 25. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 568/2005 (ΕΕ L 97 της 15.4.2005, σ. 9).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προτιμησιακή ζάχαρη ΑΚΕ-ΙΝΔΙΑΣ

Τίτλος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003

Περίοδος εμπορίας 2005/2006

Χώρα	% των αιτούμενων ποσοτήτων που πρέπει να παραδοθούν για την εβδομάδα από 12.-16.6.2006	Όριο
Μπαρμπάντος	100	
Μπελίτζ	100	Έχει καλυφθεί
Κονγκό	100	
Φίτζι	100	Έχει καλυφθεί
Γουιάνα	100	Έχει καλυφθεί
Ινδία	0	Έχει καλυφθεί
Côte d'Ivoire	100	
Τζαμάικα	100	Έχει καλυφθεί
Κένυα	99,6083	Έχει καλυφθεί
Μαδαγασκάρη	100	
Μαλάουι	100	
Μαυρίκιος	93,6575	Έχει καλυφθεί
Μοζαμβίκη	100	Έχει καλυφθεί
Άγιος Χριστόφορος και Νέβις	0	Έχει καλυφθεί
Σουαζιλάνδη	100	Έχει καλυφθεί
Τανζανία	100	
Τρινιδάδ/Τομπάγκο	100	
Ζάμπια	100	
Ζιμπάμπουε	100	Έχει καλυφθεί

Περίοδος εμπορίας 2006/2007

Χώρα	% των αιτούμενων ποσοτήτων που πρέπει να παραδοθούν για την εβδομάδα από 12.-16.6.2006	Όριο
Μπαρμπάντος	100	
Μπελίτζ	100	
Κονγκό	100	
Φίτζι	100	
Γουιάνα	100	
Ινδία	100	
Côte d'Ivoire	100	
Τζαμάικα	100	
Κένυα	100	
Μαδαγασκάρη	100	
Μαλάουι	100	
Μαυρίκιος	100	
Μοζαμβίκη	100	
Άγιος Χριστόφορος και Νέβις	100	
Σουαζιλάνδη	100	
Τανζανία	100	
Τρινιδάδ/Τομπάγκο	100	
Ζάμπια	100	
Ζιμπάμπουε	100	

Ειδική προτιμησηική ζάχαρη
Τίτλος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003
Περίοδος εμπορίας 2005/2006

Χώρα	% των αιτούμενων ποσοτήτων που πρέπει να παραδοθούν για την εβδομάδα από 12.-16.6.2006	Όριο
Ινδία	0	Έχει καλυφθεί
ΑΚΕ	100	

Ζάχαρη παραχωρήσεων CXL
Τίτλος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003
Περίοδος εμπορίας 2005/2006

Χώρα	% των αιτούμενων ποσοτήτων που πρέπει να παραδοθούν για την εβδομάδα από 12.-16.6.2006	Όριο
Βραζιλία	0	Έχει καλυφθεί
Κούβα	100	
Άλλες τρίτες χώρες	0	Έχει καλυφθεί

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουνίου 2006

σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 της οδηγίας 2004/17/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, στην παραγωγή και πώληση ηλεκτρικής ενέργειας στη Φινλανδία, εξαιρουμένων των νήσων Åland

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2006) 2337]

(Τα κείμενα στη φινλανδική και σουηδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2006/422/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

οι όροι εφαρμογής του άρθρου 30 παράγραφος 1 της οδηγίας 2004/17/EK,

Έχοντας υπόψη:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

- (1) Το άρθρο 30 της οδηγίας 2004/17/EK ορίζει ότι συμβάσεις που προορίζονται να επιτρέψουν την άσκηση μιας από τις δραστηριότητες που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας δεν υπόκεινται στην παρούσα οδηγία εάν η εν λόγω δραστηριότητα, στο κράτος μέλος όπου ασκείται, είναι άμεσα εκτεθειμένη στον ανταγωνισμό σε αγορές στις οποίες η πρόσβαση δεν είναι περιορισμένη. Η άμεση έκθεση στον ανταγωνισμό αξιολογείται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που λαμβάνουν υπόψη τα ειδικά χαρακτηριστικά του συγκεκριμένου τομέα. Η πρόσβαση σε μία αγορά θεωρείται ότι δεν περιορίζεται εάν το κράτος μέλος έχει ενσωματώσει και εφαρμόσει τις διατάξεις της σχετικής κοινοτικής νομοθεσίας για την απελευθέρωση ενός συγκεκριμένου τομέα ή ενός μέρους του. Οι σχετικές διατάξεις περιλαμβάνονται στο παράρτημα XI της οδηγίας 2004/17/EK η οποία, για τον τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας, παραπέμπει στην οδηγία 96/92/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας⁽²⁾. Η οδηγία 96/92/EK αντικαταστάθηκε από την οδηγία 2003/54/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2003, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και την κατάργηση της οδηγίας 96/92/EK⁽³⁾, η οποία απαιτεί ακόμη μεγαλύτερο βαθμό απελευθέρωσης της αγοράς.

την οδηγία 2004/17/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 30 παράγραφοι 4 και 6,

την αίτηση που υπέβαλε ηλεκτρονικώς η Δημοκρατία της Φινλανδίας στις 20 Φεβρουαρίου 2006 και τα πρόσθετα στοιχεία που ζήτησαν ηλεκτρονικώς οι υπηρεσίες της Επιτροπής στις 10 Μαρτίου 2006, τα οποία διαβίβασε η Δημοκρατία της Φινλανδίας με ηλεκτρονική επιστολή στις 23 Μαρτίου 2006,

τα συμπεράσματα της ανεξάρτητης εθνικής αρχής Kilpailuvirasto (φινλανδική υπηρεσία αρμόδια για τον ανταγωνισμό) ότι πληρούνται

⁽¹⁾ ΕΕ L 134 της 30.4.2004, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2083/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 333 της 20.12.2005, σ. 28).

⁽²⁾ ΕΕ L 27 της 30.1.1997, σ. 20.

⁽³⁾ ΕΕ L 176 της 15.7.2003, σ. 37. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2004/85/EK του Συμβουλίου (ΕΕ L 236 της 7.7.2004, σ. 10).

- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 62 παράγραφος 2 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ, ο τίτλος ΙΙΙ της εν λόγω οδηγίας, που περιγράφει τους κανόνες που ισχύουν για τους διαγωνισμούς μελετών, δεν εφαρμόζεται για τους διαγωνισμούς που διοργανώνονται για την άσκηση στο οικείο κράτος μέλος μιας δραστηριότητας για την οποία το άρθρο 30 παράγραφος 1 έχει κριθεί εφαρμόσιμο με απόφαση της Επιτροπής ή θεωρείται ότι εφαρμόζεται σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 4 δεύτερο ή τρίτο εδάφιο ή το άρθρο 30 παράγραφος 5 τέταρτο εδάφιο.
- (3) Το αίτημα που υπέβαλε η Δημοκρατία της Φινλανδίας αφορά την παραγωγή, συμπεριλαμβανομένης της συμπαραγωγής, καθώς και την (χονδρική και λιανική) πώληση ηλεκτρικής ενέργειας. Η αγορά χονδρικής πώλησης στη Φινλανδία είναι κατά μεγάλο βαθμό ενσωματωμένη στη σκανδιναβική αγορά ενέργειας [Δανία, Νορβηγία, Σουηδία και Φινλανδία]. Αποτελείται από μια αγορά διμερούς εμπορίου μεταξύ των παραγωγών από τη μία και των προμηθευτών και των βιομηχανικών επιχειρήσεων από την άλλη, και από το γεωγραφικό χώρο της Σκανδιναβίας Nordpool για την εθελοντική ανταλλαγή ενέργειας, ο οποίος διαθέτει αγορά άμεσης παράδοσης και προθεσμιακή αγορά. Υπάρχει, επομένως, μια φανερή εξέλιξη προς μια περιφερειακή αγορά χονδρικής πώλησης, παρόλο που μερικές φορές, λόγω συμφορήσεων στη μετάδοση, αυτή η αγορά χωρίζεται σε γεωγραφικές περιοχές με διαφορετικές τιμές, μία από τις οποίες είναι η Φινλανδία. Έτσι, σύμφωνα με τις φινλανδικές αρχές και τη Nordpool Finland, η Φινλανδία ήταν περιοχή ανεξάρτητης τιμολόγησης κατά το 9,3 % του χρόνου το 2005⁽⁴⁾. Για την παραγωγή υπάρχει επίσης σαφής εξέλιξη προς μια περιφερειακή αγορά, παρόλο που οι συμφορήσεις στη μετάδοση και οι περιορισμοί της ικανότητας⁽⁵⁾ των συνδέσεων μεταξύ των φινλανδικών δικτύων και των δικτύων άλλων περιοχών της Κοινότητας και της Ρωσίας μπορεί να επιφέρουν προσωρινό περιορισμό της αγοράς στην επικράτεια της Φινλανδίας, εξαιρουμένων των νήσων Åland. Η περιοχή της αγοράς λιανικής πώλησης αντιστοιχεί στην επικράτεια της Φινλανδίας, εξαιρουμένων των νήσων Åland, δεδομένου ότι, όπως επιβεβαίωσαν οι φινλανδικές αρχές, οι έμποροι ηλεκτρικής ενέργειας από άλλες σκανδιναβικές χώρες που δεν είναι εγκατεστημένοι στη Φινλανδία δεν αποτελούν ακόμη πραγματική εναλλακτική επιλογή όσον αφορά τους καταναλωτές ή τους μικρούς ή μεσαίους πελάτες.
- (4) Η παρούσα αξιολόγηση, καθώς και οποιαδήποτε άλλη περιλαμβάνεται στην παρούσα απόφαση, πραγματοποιείται μόνο για τους σκοπούς της οδηγίας 2004/17/ΕΚ και δεν θίγει την εφαρμογή των κανόνων για τον ανταγωνισμό.
- (5) Η Φινλανδία έχει ενσωματώσει και εφαρμόσει όχι μόνο την οδηγία 96/92/ΕΚ αλλά και την οδηγία 2003/54/ΕΚ, επιλέγοντας την πλήρη κυριότητα της αποδέσμευσης των δικτύων μετάδοσης και τη νομική και λειτουργική αποδέσμευση των δικτύων διανομής, εξαιρουμένων των πολύ μικρών επιχειρή-
- σεων. Συνεπώς, σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο η πρόσβαση στην αγορά θεωρείται ότι δεν περιορίζεται.
- (6) Η άμεση έκθεση στον ανταγωνισμό πρέπει να αξιολογείται βάσει διαφόρων δεικτών, κανένας από τους οποίους δεν είναι εξ' ορισμού καθοριστικός.
- (7) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο: Έκθεση σχετικά με την πρόοδο της δημιουργίας εσωτερικής αγοράς φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας⁽⁶⁾, εφεξής «έκθεση 2005», η Επιτροπή αναφέρει ότι «σε πολλές εθνικές αγορές αυτός ο κλάδος εμφανίζει υψηλό βαθμό συγκέντρωσης, γεγονός που εμποδίζει την αποτελεσματική ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητας»⁽⁷⁾. Συνεπώς, θεωρείται ότι, όσον αφορά την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας, «το συνολικό μερίδιο της αγοράς των τριών μεγαλύτερων παραγωγών αποτελεί δείκτη του βαθμού ανταγωνιστικότητας των εθνικών αγορών»⁽⁸⁾. Σύμφωνα με το «τεχνικό παράρτημα»⁽⁹⁾, το συνολικό μερίδιο των τριών μεγαλύτερων παραγωγών στη συνολική παραγωγή της σκανδιναβικής αγοράς ανέρχεται σε 40 %⁽¹⁰⁾, ποσοστό που είναι ικανοποιητικά χαμηλό. Σε σχέση με τη φινλανδική επικράτεια, το συνολικό μερίδιο των τριών μεγαλύτερων παραγωγών στην αγορά είναι, φυσικά, υψηλότερο⁽¹¹⁾. Εντούτοις, οι περίοδοι κατά τις οποίες η φινλανδική αγορά είναι απομονωμένη είναι περιορισμένες⁽¹²⁾. Επομένως, σε σημαντικές περιόδους του έτους, υπάρχει μια ανταγωνιστική πίεση που προξενείται από τη δυνατότητα προμήθειας ηλεκτρικής ενέργειας από παραγωγούς εκτός της φινλανδικής επικράτειας, αφού μάλιστα μεταξύ των σκανδιναβικών χωρών δεν καταβάλλεται φόρος μετάδοσης. Η προσωρινή φύση των συμφορήσεων εμποδίζει την επένδυση στο εσωτερικό της φινλανδικής επικράτειας χωρίς να λαμβάνονται υπόψη οι λοιποί παραγωγοί στη σκανδιναβική αγορά. Αυτοί οι παράγοντες πρέπει, επομένως, να θεωρούνται ως δείκτης άμεσης έκθεσης της αγοράς παραγωγής στον ανταγωνισμό, είτε λαμβάνεται υπόψη η εθνική φινλανδική αγορά, είτε η νεοεμφανιζόμενη περιφερειακή αγορά.
- (8) Οι βαθμοί συγκέντρωσης και ρευστότητας αποτελούν επίσης καλούς δείκτες του ανταγωνισμού στην αγορά χονδρικής πώλησης ηλεκτρικής ενέργειας. Το μερίδιο της αγοράς της Nord Pool Spot AS — της εθελοντικής ανταλλαγής ενέργειας στη Σκανδιναβία, που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 3 — το 2004 ήταν το 42 % της φυσικής παράδοσης στις σκανδιναβικές χώρες⁽¹³⁾. Αναφορικά προς την περιφερειακή αγορά, το επίπεδο αυτό είναι ικανοποιητικό. Επιπροσθέτως, οι όροι του ανταγωνισμού στο εμπόριο χονδρικής

⁽⁶⁾ COM(2005) 568 τελικό.

⁽⁷⁾ Έκθεση 2005, σ. 2.

⁽⁸⁾ Έκθεση 2005, σ. 7.

⁽⁹⁾ Βλέπε έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, τεχνικό παράρτημα στην έκθεση 2005, SEC(2005) 1448.

⁽¹⁰⁾ Τεχνικό παράρτημα, σ. 44, πίνακας 4.1.

⁽¹¹⁾ Σύμφωνα με την προκαταρκτική έκθεση παράρτημα Γ σ. 201, το συνολικό μερίδιο ήταν 73,6 % το 2004.

⁽¹²⁾ Σε 9,3 % του χρόνου το 2005, βλέπε αιτιολογική σκέψη 3.

⁽¹³⁾ Τεχνικό παράρτημα, σ. 124.

πώλησης ηλεκτρικής ενέργειας επηρεάζονται επίσης σε μεγάλο βαθμό από το χρηματοοικονομικό εμπόριο ηλεκτρικής ενέργειας στην περιοχή της αγοράς, το οποίο, ως προς τον όγκο συναλλαγών μέσω της NordPool, αποτελούσε το 150 % του ποσού που καταναλώνεται στις σκανδιναβικές χώρες ⁽¹⁴⁾ [και, εάν συμπεριληφθούν και άλλες συναλλαγές που έχουν προσδιοριστεί, όπως οι συναλλαγές ελεύθερης αγοράς ή άμεσης πώλησης, το ποσοστό είναι μεγαλύτερο του 400 % ⁽¹⁵⁾]. Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του τεχνικού παραρτήματος ⁽¹⁶⁾, αυτός ο βαθμός ρευστότητας πρέπει να θεωρείται ικανοποιητικός, είναι δηλαδή κατάλληλος να αποτελεί δείκτη της εύρυθμης λειτουργίας και της ανταγωνιστικότητας της περιφερειακής αγοράς. Όπως αναφέρθηκε προηγουμένως, πρέπει να εξετάζεται και η κατάσταση του ανταγωνισμού, καθότι αφορά μόνο την επικράτεια της Φινλανδίας. Πρώτα απ' όλα, πρέπει να τονιστεί για άλλη μια φορά ότι τα προαναφερόμενα προβλήματα συμφόρησης δεν είναι διαρκή αλλά προσωρινά. Επομένως, υπάρχει συνεχής ανταγωνιστική πίεση που προξενείται από τη δυνατότητα προμήθειας ηλεκτρικής ενέργειας από παραγωγούς εκτός της φινλανδικής επικράτειας, αφού μάλιστα μεταξύ των σκανδιναβικών χωρών δεν καταβάλλεται φόρος μετάδοσης. Επιπροσθέτως, οι τιμές χονδρικής πώλησης της ηλεκτρικής ενέργειας στη Φινλανδία καθορίζονται από τη Nordpool. Αυτοί οι παράγοντες πρέπει, επομένως, να θεωρούνται ως δείκτης άμεσης έκθεσης της αγοράς χονδρικής πώλησης στον ανταγωνισμό, είτε λαμβάνεται υπόψη η εθνική φινλανδική αγορά, είτε η νεοεμφανιζόμενη περιφερειακή αγορά.

- (9) Λαμβάνοντας υπόψη το μέγεθος της χώρας, ο αριθμός οικονομικά παραγόντων στην αγορά λιανικής πώλησης είναι αρκετά μεγάλος (πάνω από 60, σημαντικός αριθμός από τους οποίους προσφέρουν τις υπηρεσίες τους σε εθνική βάση) ενώ μεγάλος είναι και ο αριθμός των επιχειρήσεων με μερίδιο της αγοράς πάνω από 5 %. Σύμφωνα με τις πιο πρόσφατες πληροφορίες, το συνολικό μερίδιο των τριών μεγαλύτερων επιχειρήσεων από την άποψη της προμήθειας σε μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις καθώς και σε πολύ μικρούς εμπορικούς πελάτες και σε νοικοκυριά βρίσκεται στο ικανοποιητικά χαμηλό επίπεδο του 35-40 % ⁽¹⁷⁾. Κατά συνέπεια, οι παράγοντες αυτοί πρέπει να αποτελούν ένδειξη της άμεσης έκθεσης στον ανταγωνισμό.
- (10) Οι μηχανισμοί των αγορών εξισορρόπησης πρέπει επίσης να θεωρηθούν ως δείκτες, όχι μόνο σε σχέση με την παραγωγή, αλλά και για τις αγορές χονδρικής και λιανικής πώλησης. Πράγματι, «κάθε επιχείρηση στην αγορά αυτή που δεν μπορεί εύκολα να προσαρμοστεί το χαρτοφυλάκιο παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας στα χαρακτηριστικά των πελατών της διατρέχει τον κίνδυνο να υποστεί τις συνέπειες της διαφοράς μεταξύ της τιμής στην οποία ο διαχειριστής του συστήματος μεταφοράς θα πωλεί την ενέργεια εξισορρόπησης των αποκλίσεων και της τιμής στην οποία επαναγοράζει την πλεονάζουσα παραγωγή. Οι τιμές αυτές μπορούν να επιβληθούν απευθείας από τη ρυθμιστική αρχή στο διαχειριστή του συστήματος μεταφοράς ή, εναλλακτικά, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένας μηχανισμός βασισμένος στην αγορά στον οποίο η τιμή καθορίζεται από τις προσφορές των άλλων

παραγωγών που με τον τρόπο αυτό θέλουν να αυξήσουν ή να μειώσουν την παραγωγή τους. Οι μικρές επιχειρήσεις αντιμετωπίζουν ένα βασικό πρόβλημα σε περίπτωση που υπάρχει σοβαρή απόκλιση μεταξύ της τιμής αγοράς του διαχειριστή του συστήματος μεταφοράς και της τιμής πώλησης. Αυτό συμβαίνει σε ορισμένα κράτη μέλη και ενδεχομένως να είναι επίσημο για την ανάπτυξη του ανταγωνισμού. Μία σημαντική απόκλιση μπορεί να είναι ένδειξη ανεπαρκούς ανταγωνισμού στην αγορά εξισορρόπησης στην οποία ενδέχεται να κυριαρχούν μόνο ένας ή δύο κύριοι παραγωγοί. Τα προβλήματα αυτά επιδεινώνονται ακόμα περισσότερο όταν οι χρήστες του δικτύου δεν μπορούν να προσαρμόσουν τη θέση τους σχεδόν αμέσως» ⁽¹⁸⁾. Υπάρχει μια ενσωματωμένη αγορά εξισορρόπησης στη Σκανδιναβία για την προμήθεια ενέργειας εξισορρόπησης και τα κύρια χαρακτηριστικά της (τιμολόγηση βάσει της αγοράς, ωριαία προθεσμία παραλαβής των προσφορών ηλεκτρικής ενέργειας και σχετικά μικρή απόκλιση των τιμών) είναι τέτοια που θα πρέπει να θεωρηθούν ως δείκτης άμεσης έκθεσης στον ανταγωνισμό.

- (11) Δεδομένων των χαρακτηριστικών του εν λόγω προϊόντος (εν προκειμένω ηλεκτρική ενέργεια) και της σπανιότητας ή έλλειψης κατάλληλων υποκατάστατων προϊόντων ή υπηρεσιών, ο ανταγωνισμός ως προς τις τιμές και η διαμόρφωση των τιμών αποκτούν μεγαλύτερη σημασία κατά την αξιολόγηση της κατάστασης του ανταγωνισμού στις αγορές ηλεκτρικής ενέργειας. Ο αριθμός των πελατών που αλλάζουν προμηθευτή είναι ένας δείκτης γνήσιου ανταγωνισμού ως προς τις τιμές και επομένως, εμμέσως, «φυσικός δείκτης της αποτελεσματικότητας του ανταγωνισμού. Εάν λίγοι πελάτες αλλάζουν προμηθευτή, υπάρχει ενδεχομένως πρόβλημα λειτουργίας της αγοράς, παρόλο που δεν πρέπει να παραβλέπονται τα πλεονεκτήματα από τη δυνατότητα αναδιαπραγμάτευσης με τον παραδοσιακό προμηθευτή» ⁽¹⁹⁾. Επιπλέον, «η ύπαρξη ρυθμιζόμενων τιμών τελικού χρήστη αποτελεί σαφώς έναν καθοριστικό παράγοντα της συμπεριφοράς των πελατών ... Παρόλο που η διατήρηση των ελέγχων μπορεί να δικαιολογείται κατά τη μεταβατική περίοδο, οι έλεγχοι αυτοί θα προκαλούν όλο και πιο πολλές στρεβλώσεις καθώς πλησιάζει ο χρόνος υλοποίησης νέων επενδύσεων» ⁽²⁰⁾.
- (12) Στη Φινλανδία, το ποσοστό αλλαγής προμηθευτή για τις τρεις κατηγορίες πελατών (βιομηχανικοί χρήστες μεγάλης και πολύ μεγάλης κλίμακας, μικρές και μεσαίες βιομηχανικές και εμπορικές επιχειρήσεις και πολύ μικρές επιχειρήσεις και νοικοκυριά) υπερβαίνει το 75 % για τις δύο πρώτες ομάδες και ανέρχεται σε 30 % για την τελευταία κατηγορία ⁽²¹⁾, ενώ δεν υφίσταται έλεγχος των τιμών για τον τελικό χρήστη ⁽²²⁾, δηλαδή οι τιμές διαμορφώνονται από τους ίδιους τους οικονομικούς παράγοντες χωρίς να απαιτείται έγκριση από οποιαδήποτε αρχή πριν από την εφαρμογή τους. Η κατάσταση στη Φινλανδία μπορεί, επομένως, να θεωρηθεί ικανοποιητική όσον αφορά τη δυνατότητα αλλαγής προμηθευτή και τον έλεγχο των τιμών για τον τελικό χρήστη και θα πρέπει να θεωρηθεί ως δείκτης άμεσης έκθεσης στον ανταγωνισμό.

⁽¹⁴⁾ Προκαταρκτική έκθεση, σ. 112.

⁽¹⁵⁾ Βλέπε τις πληροφορίες που παρέχουν οι φινλανδικές αρχές και το τεχνικό παράρτημα, σ. 44, πίνακας 4.1.

⁽¹⁶⁾ Τεχνικό παράρτημα, σ. 44-45.

⁽¹⁷⁾ Αίτηση της Φινλανδίας και τεχνικό παράρτημα, σ. 45.

⁽¹⁸⁾ Τεχνικό παράρτημα, σ. 67-68.

⁽¹⁹⁾ Έκθεση 2005, σ. 9.

⁽²⁰⁾ Τεχνικό παράρτημα, σ. 17.

⁽²¹⁾ Έκθεση 2005, σ. 10.

⁽²²⁾ Τεχνικό παράρτημα, σ. 124.

- (13) Βάσει των εν λόγω δεικτών και δεδομένης της γενικής κατάστασης του κλάδου στη Φινλανδία (συγκεκριμένα, του βαθμού στον οποίο τα δίκτυα έχουν αποδεσμευτεί από την παραγωγή/προμήθεια και της αποτελεσματικής ρύθμισης της πρόσβασης στο δίκτυο) που προκύπτει από τα στοιχεία που διαβίβασε η Δημοκρατία της Φινλανδίας, από την έκθεση 2005 και από το τεχνικό παράρτημα, πρέπει να θεωρηθεί ότι πληρούται ο όρος της άμεσης έκθεσης στον ανταγωνισμό που προβλέπει το άρθρο 30 παράγραφος 1 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ όσον αφορά την παραγωγή και την πώληση ηλεκτρικής ενέργειας στη Φινλανδία, εξαιρουμένων των νήσων Åland. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 5 ανωτέρω, πρέπει να θεωρηθεί ότι πληρούται ο άλλος όρος της ελεύθερης πρόσβασης στη δραστηριότητα. Επομένως, η οδηγία 2004/17/ΕΚ δεν πρέπει να εφαρμόζεται όταν οι αναθέτοντες φορείς συνάπτουν συμβάσεις που αποσκοπούν στη δυνατότητα παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας ή στην πώληση ηλεκτρικής ενέργειας σε αυτές τις γεωγραφικές περιοχές, ούτε όταν οργανώνουν διαγωνισμούς μελετών για την άσκηση μιας τέτοιας δραστηριότητας στις ίδιες αυτές περιοχές.
- (14) Η παρούσα απόφαση βασίζεται στη νομική και πραγματική κατάσταση το Φεβρουάριο του 2006, όπως προκύπτει από τις πληροφορίες που διαβίβασε η Δημοκρατία της Φινλανδίας, από την έκθεση του 2005 και από το τεχνικό της παράρτημα. Μπορεί να αναθεωρηθεί εάν, λόγω σημαντικών αλλαγών στη νομική ή στην πραγματική κατάσταση, δεν πληρούνται πλέον οι όροι εφαρμογής του άρθρου 30 παράγραφος 1 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ.
- (15) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για τις δημόσιες συμβάσεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 2004/17/ΕΚ δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις που συνάπτονται από τους αναθέτοντες φορείς με σκοπό την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας ή την πώληση ηλεκτρικής ενέργειας στη Φινλανδία, εξαιρουμένων των νήσων Åland.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση βασίζεται στη νομική και πραγματική κατάσταση το Φεβρουάριο του 2006, όπως προκύπτει από τις πληροφορίες που διαβίβασε η Δημοκρατία της Φινλανδίας, από την έκθεση του 2005 και από το τεχνικό της παράρτημα. Μπορεί να αναθεωρηθεί εάν, λόγω σημαντικών αλλαγών στα γεγονότα ή στη νομική κατάσταση, δεν πληρούνται πλέον οι όροι εφαρμογής του άρθρου 30 παράγραφος 1 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Φινλανδίας.

Βρυξέλλες, 19 Ιουνίου 2006.

Για την Επιτροπή
Charlie McCREEVY
Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουνίου 2006

για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές καρβιδίου του πυριτίου καταγωγής Ρουμανίας

(2006/423/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Στις 17 Μαΐου 2005, η Επιτροπή έλαβε καταγγελία όσον αφορά την άσκηση ζημιογόνου ντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του πυριτίου, καταγωγής Ρουμανίας.
- (2) Η καταγγελία υποβλήθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Χημικών Βιομηχανιών (European Chemical Industry Council — CEFIC) για λογαριασμό κοινοτικών παραγωγών που αντιπροσωπεύουν 100 % του συνόλου του κοινοτικού κλάδου παραγωγής καρβιδίου του πυριτίου σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (3) Η καταγγελία περιείχε εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ και σημαντικής ζημίας που προέκυψε από αυτό, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή ώστε να δικαιολογείται η κίνηση διαδικασίας αντιντάμπινγκ.
- (4) Κατόπιν διαβουλεύσεων, η Επιτροπή ανήγγειλε, με σχετική ανακοίνωση (ανακοίνωση έναρξης διαδικασίας) που δημο-

σιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾, την κίνηση διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές καρβιδίου του πυριτίου καταγωγής Ρουμανίας στην Κοινότητα, προϊόντος που μπορεί να υπαχθεί επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ 2849 20 00.

- (5) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς και τις ενώσεις των εισαγωγέων ή εξαγωγέων που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, τους εκπροσώπους της χώρας εξαγωγής, τους χρήστες, τις οργανώσεις καταναλωτών και τους καταγγέλλοντες κοινοτικούς παραγωγούς σχετικά με την έναρξη της έρευνας. Επιπλέον, παρέσχε την ευκαιρία στα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση εντός της προθεσμίας που είχε καθοριστεί στην ανακοίνωση έναρξης της διαδικασίας και απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Β. ΑΠΟΣΥΡΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑΣ ΚΑΙ ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

- (6) Την 1η Μαρτίου 2006 η CEFIC απέσυρε επισήμως την καταγγελία της.
- (7) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η διαδικασία είναι δυνατόν να περατωθεί εφόσον αποσύρεται η καταγγελία, εκτός αν η περάτωση δεν είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας.
- (8) Η Επιτροπή έκρινε σκόπιμη την περάτωση της παρούσας διαδικασίας, δεδομένου ότι η έρευνα δεν έφερε στο φως τυχόν στοιχεία σύμφωνα με τα οποία η περάτωση αυτή δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά και τους παρεσχέθη η ευκαιρία να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σύμφωνα με τις οποίες η περάτωση αυτή δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας.
- (9) Επομένως, η Επιτροπή συνάγει το συμπέρασμα ότι είναι σκόπιμο να περατωθεί, χωρίς να επιβληθούν μέτρα αντιντάμπινγκ, η διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα καρβιδίου του πυριτίου καταγωγής Ρουμανίας,

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 (ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 17).

⁽²⁾ ΕΕ C 159 της 30.6.2005, σ. 4.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνον

Η διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές καρβιδίου του πυριτίου, καταγωγής Ρουμανίας, που μπορεί να υπαχθεί επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ 2849 20 00, περατώνεται με την παρούσα απόφαση.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2006.

Για την Επιτροπή
Peter MANDELSON
Μέλος της Επιτροπής
